¡VIVA LA FEDERACION!

# LA GACETA MERCANTIL

DIARIO COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

AÑOS 21 de su publicacion. BUENOS AIRES, SABADO 27 DE JULIO DE 1844. No. 6,230.

## EL EDITOR.

### EL GENERAL ROSAS

Y LOS SUCESOS DEL RIO DE LA PLATA.

Uno que se titula "residente Británico" y "Caballero" ha procurado refutar en Montevideo la Carta de Mr. Mallalieu de Londres á Lord Aberdeen sobre los negocios del Rio de la Plata, en otra carta al noble Conde, dedicada á su Gracia el Arzobispo de Canterbory, Arzobispos, Obispos y demas Ministros de las Iglesias de Inglaterra y Escocia, y á los sacerdotes y pastores de todo el Reino Unido—

A falta de una liga interventiva se propone excitar una cruzada religiosa—

Todo tiene un término; y este recurso á la Iglesia Anglicana en la cuestion del Plata dá idea de la desesperacion con que mira llegar el suyo la faccion impia y cruel á que pertenece el autor de esta obra de decepcion y falsedad—

No se ha logrado su voto de intervencion, guerra y sangre; y quiere alcanzar de la Religion lo que ha negado la justicia y la política internacional—

No es el horror á la guerra, ni la reprobacion de sus autores los salvages unitarios y extrangeros que la prolongan cruelmente, lo que pide al Clero Anglicano—No siente que se pierda gran número de hombres en la guerra de una intervencion Europea en América, que vendría á ser indefinida y sangrienta, sin reparar en la violacion de los preceptos eternos de la justicia, que la Religion propaga y persuade sobre la tierra—El insensato quiero que rueden los sucesos de una parte del Mundo en un circulo de sangre; y jamás voto alguno de escritor cristiano fué mas impío y horrible—

Breves momentos faltan para que expire la estratocracia extrangera alzada en Montevideo con escándalo de la civilizacion; y quizá antes que el eco de su cólera resuene en Inglaterra, habrá desaparecido para siempre—Mas esta conviccion misma de un suceso próximo, que explicará todo cuanto hay de desconocido á la Europa en la cuestion del Plata, estimula á no dejar sin réplica los últimos clamores de la impostura—

El autor de esas difamaciones, al dedicarlas á una clase elevada y respetable, no ha pesado toda la gravedad de la ofensa que le asesta; ni reparado que por el caudal de instruccion y luces que la distingue mirará con aversion tantos absurdos, y con severa repugnancia las falsedades calumniosas y atroces de un libelo de partido—

No es "residente Británico" ni "caballero" el que bajo el anónimo llena un encargo de engaño y de venganza—Cualquiera que examine la textura de su estilo, su fraseología, y sus citas, no dejará de conocer que su pamfleto es version poco digna al Inglés de lo que se ha pensado y escrito en Español—Ni en las ideas se encontrará arte ú originalidad peculiar que exceda de sucinta copia y traduccion al Ingles de algunos artículos del *Nacional* de Montevideo escrito por un salvage unitario sacrilego—Estos son los datos, y el testigo que se lleva á la jurisdiccion del Clero Anglicano, por el fingido residente Británico, en una causa condenada ya por la justicia política!—

No podria sin desdoro declararse, al ver á este intermediario de un propósito vil, "hé ahí un caballero!"—Lo mas que puede pretender es el carácter de enemigo anónimo y falso—Y se requiere profunda impudencia para interpelar en esa calidad, y con insolentes falsedades, á personas ilustres en dignidad y saber, que por su clase y virtudes inspiran el mas alto respeto—

Que motivo pueda haberle demarcado este camino, que interés le haya precipitado á arrostiarlo todo, sin hesitacion alguna, en sus desusadas interpelaciones anónimas, no es dificil penetrarlo; porque no es el primer ensayo de este género que ha aparecido en la escena política, y ciertamente no es el mas afortunado, ni será el último—Previendo que esta circunstancia debe alarmar á todo ánimo tranquilo ó imparcial, supone que, como *Junius*, se vé compelido á celar su nombre, por miedo de peligro personal—Esta excusacion, no pedida, viene á ser un cargo grave de falsedad impávida—Escribe en Montevideo, y se titula "residente Británico:" ¿que teme, pues?—Aun cuando la política del Gobierno Argentino, presidido por el General Rosas, no fuese tan benévola á los extrangeros, y tan leal en el cumplimiento de los deberes con las naciones amigas y sus súbditos, no puede ser comprendido el riesgo del que escribe entre los suyos—Debemos, pues, establecer que si algun interés personal y odioso lo ha instigado á escribir un libelo repugnante no ha podido ser sino el deseo de servir á los salvages unitarios, y de recomendar su propia causa—La confesion franca de tal motivo jamás hubiera podido presentarse sin comprometer toda la acusacion contra el General Rosas, sin frustrar toda la apologia de sus enemigos; y en tan penosa situacion ha elegido el anónimo y un título deceptorio—

Decidido este primer punto, toca á la Europa ver si debe abandonarse exclusivamente á los que escriben por especulacion, ó por fanatismo de secta, libelos atroces, sin inspeccion alguna de los sucesos mas públicos, y en contradiccion á todo principio; si debe reposar sobre la fé de escritores anónimos que pueden, por mil motivos innobles, separarse de la verdad y de la justicia, y si no ha de penetrar con serio exámen y escrupulosa imparcialidad las producciones de individuos que comienzan su obra, encubriendo su nombre, y simulando una nacionalidad que se alcanza á ver no les pertenece—

En este mismo engaño, ya muy débil y odioso para autorizar á decir mal de un Gobierno establecido por ley y voto de un pais independiente, puede comprenderse el siniestro cálculo de arrojar sobre el nombre Británico, tan comprometido en el Rio de la Plata por la cruel ingerencia del Comodoro Purvis y de Ingleses, todos los inconvenientes y odiosidad que en el sentimiento nacional deben necesariamente producir estas diatribas irritantes—La táctica adoptada por los salvages unitarios para producir complicaciones y desinteligencias con la Europa, que redunden en fomentar su bando impopular y bárbaro, se aviene enteramente con estas astucias perversas para alejar por todos los medios la paz y la prosperidad de todos los intereses en el Rio de la Plata—

Un escritor imparcial y próbido ha obviado una parte de estos inconvenientes, refiriendo en la Gran Bretaña los sucesos del Plata con toda exactitud y severa crítica—Debemos hacer justicia á su celo é ilustracion, y al interés profundo que ha acreditado en disipar en bien de su pais, y del comercio en general, ilusiones é errores funestos—Mr. Mallalieu en su importante carta al muy Honorable Lord Aberdeen no ha omitido medio alguno de llenar dignamente una tarea tan propia de la prensa ilustrada y pacífica—Pero debemos comprender al mismo tiempo que las pasiones cuya voz no ha podido oirse por un escritor leal y ageno de toda mira partidaria se han alzado con doble furor contra el que, sin plan directo pero de un modo efectivo, les arrebata sus mas caras decepciones, por resultado necesario del conocimiento exacto de los hechos, y del triunfo de los principios—

Inopinadamente tenemos en la misma Carta de Montevideo la interpretacion genuina de los horribles dicterios y embustes asestados á la reputacion de Mr. Mallalieu con arrobatos de furiosa demencia—¿Qué podrán pensar los personages interpelados si dejan caer sus miradas sobre estos vituperios coléricos dirigidos invocando la mansedumbre evangélica? . . .—El escritor poseido de este furor, y que nada tiene que referir sino sus propios juicios apasionados, sin datos ni comprobantes, estableciendo paralogismos y contradicciones absurdas, mas bien es antagonista que defensor de la verdad—

El repara que Mr. Mallalieu no ha podido escribir sino "por lo que ha oido," que "no ha residido en el Rio de la Plata," y que es "un impostor vendido al servicio del General Rosas"—Y apurando este insidioso y frágil raciocinio se avanza á declarar "que es un problema la existencia personal de Mr. Mallalieu; y "que muchos piensan que el nombre es tomado por el traductor de una compilacion, originalmente en Español, transmitida de Buenos Aires y pagada del "bolsillo de Rosas, para ser traducida al Ingles y publicada" "Que la fraseología del Pamfleto favorece esta nocion por las palabras Españolas *antipáticamente dispuesto, antecedentes* y *retribuido;* y aun por la soperífera ostentacion de sus conocimientos sobre otras partes del Mundo, Venezuela, "Guatemala, Bolivia &."—

Esta censura calumniosa y absurda viene á persuadir que el autor de la carta dedicada á los Arzobispos y Obispos Anglicanos no es residente Británico en Montevideo porque no conoce la Capital del Reyno Unido ó ignora su propio idioma—

Los diarios de Londres de las fechas mas recientes han presentado una reseña de la carta de Mr. Mallalien con alta recomendacion y muy honoríficos encomios a ese "Caballero muy conocido en Londres por otras producciones importantes"—Es uno de los sugetos mas honorables, y antiguo editor del *Times*—Pretender que no existe y que su nombre es simulado, es impostura insensata que carece de sentido comun, y puede contribuir á entretener á los personages para quienes se escribe, en sus horas de reposo de sus graves negocios—Quien

## THE EDITOR.

### GENERAL ROSAS

AND THE EVENTS OF THE RIO DE LA PLATA.

One styling himself a "British Resident" and a "Gentleman" has undertaken to refute in Montevideo Mr. Mallalieu's London Letter to Lord Aberdeen on the subject of the affairs of the Rio de la Plata, in another letter to the noble Earl, dedicated to his Grace the Archbishop of Canterbury, the Archbishops, Bishops, Dignataries, and Ministers of the Church of England and Scotland, and to all Christian Priests and Pastors of the United Kingdom.

In the absence of an intervention league it is proposed to stir up a religious cruzade.

Every thing has its end; and this appeal to this English Church gives an idea of the desperation with which the impious and cruel faction to which the author of this work of deception and falsehood belongs, view the approach of theirs.

His wish for intervention, war and bloodshed, has not been accomplished; and he is desirous of obtaining, from Religion what has been denied by international justice and policy.

Horror for the war and the reprobation of its authors, the ruthless unitarians, and the foreigners who cruelly protract it, is not what he asks of the English Clergy. He feels no regret for the immense number of lives that would be lost in a war of European intervention in America, which would become endless and bloody, to say nothing of the violation of the eternal precepts of justice which Religion teaches and propogates upon earth. Insensate that he is, he wishes the events of a portion of the world to revolve in a circle of blood; and never did Christian writer breathe a wish more impious and horrible.

Only a brief space will elapse ere the foreign *statocracy* erected in Montevideo to the scandal of civilization, will have expired; and perhaps before the echo of its ire resounds in England it will have disappeared for ever But this very conviction of an approaching event, which will explain everything that has been unknown to Europe in the question of La Plata, is a stimulus not to leave unanswered the last yells of imposture.

The author of these defamatory misrepresentations, when dedicating them to a high and respectable class, did not weigh all the gravity of the offence he offered it; not reflect that the very learning and wisdom for which it is distinguished would cause it to view with abhorrence so many absurdities, revolting falsehoods, and atrocious calumnies as are contained in his party libel.

He is not a "British Resident" nor a "Gentleman," he who undertakes anonymously to discharge a commission of deceit and revenge. Any one that examines the texture of his style, his phraseology, and his quotations, will percieve that his pamphlet is a rather unworthy English version of what has been conceived and written in Spanish. Nor in the ideas will be found any peculiar art or originality beyond the succint copying and turning into English of some articles of the *National* of Montevideo, written by a ruthless Unitarian convicted of sacrilege. These are the facts, and this the witness carried before the tribunal of the English clergy, in a cause in which political justice has already pronounced a sentence of condemnation.

On seeing such agency in a vile design, no one could, without self reproach, exclaim—"behold here a gentleman!" The most that he can lay claim to is to the character of an anonymous and false enemy. And in this quality, and with the most insolent falsehoods, to address men illustrious for their dignity and wisdom, and entitled by their character and learning to universal respect, requires the most consummate impudence.

What motive has impelled him to adopt this course—what interest has induced him unhesitatingly to waive every consideration in his rare anonymous appeal, it is not difficult to divine; for it is not the first essay of the kind—and certainly not the most felicitous—that has appeared in the political arena,—nor will it be the last. Foreseeing that this circumstance must alarm every dispassionate and impartial mind, he feigns that, like *Junius*, he is compelled to conceal his name, from apprehension of personal danger. This unasked for excuse becomes a charge of unblushing falsehood against him. He writes in Montevideo, and calls himself a "British Resident:" what, then, is he afraid of? Even were the policy of the Argentine government under the administration of General Rosas, not so benevolent towards foreigners, and so upright in the fulfilment of the duties owed to friendly nations and their subjects, the risk of one who writes among his own people is not at all comprehensible. We are right, therefore, in assuming that, if in writing his revolting libel he has been influenced by any personal and invidious interest, it can have been no other than the desire of serving the ruthless Unitarians, and bespeaking favour for his own cause. The frank avowal of such a motive could never have been made without endangering the entire accusation brought against General Rosas and causing the failure of the whole defense of his enemies; and in this awkward situation he has chosen an anonymous and deceptive designation.

This first point decided, it behoves Europe to reflect whether it should listen exclusively to those who write, from speculation, or sectarian fanatism, atrocious libels, without any inquiry into the most public events, and in contradiction to all principle—whether it should rely on the faith of anonymous writers who, from a thousand motives, may depart from truth and justice—and whether it ought not seriously to examine with scrupulous impartiality the productions of individuals who commence their performances by concealing their names and feigning a national origin to which it is easy to see they have no claim.

In this very deceit,—too flimsy and malignant to warrant the speaking evil of a government established by the law and public voice of an independent country,—may be discovered the sinister scheme of casting upon the British name, so compromised in the River Plate through the mischievous interference of Commodore Purvis and the English, all the hatred which such irritating obloquy must necessarily produce in the national mind. The tactics adopted by the ruthless unitarians in order to create complications and misunderstandings with Europe, that may redound to the profit of their unpopular and barbarous faction, completely coincide with these perverse artifices to delay by every means the attainment of peace and prevent the prosperity of all interests in the Rio de la Plata.

An honest and impartial writer has obviated a part of these difficulties, by laying before the British public the affairs of La Plata with the greatest truth and discernment. We must do justice to his zeal and intelligence, and to the deep interest he has evinced, for his country's benefit and the benefit of commerce in general, in dispelling fatal delusions or errors. Mr. Mallalieu, in his important letter to the Rt. Hon. Lord Aberdeen has neglected no means in order worthily to perform a task so becoming the enlightened and pacific press. But we must understand at the same time that passion and prejudice, whose voice was disregarded by a candid writer uninfluenced by any partisan views, have risen up with redoubled fury against one who, without any direct aim but in an effectual manner, deprives them of the benefit of their most cherished deceptions, the necessary consequence of an accurate knowledge of facts and of the triumph of principle.

We have unexpectedly in the same Montevideo letter the genuine interpretation of the horrible scurrility and falsehood employed with rabid fury to injure the reputation of Mr. Mallalieu. What will the personages addressed think if they cast their eyes on these choleric vituperations uttered at the same time that evangelical meakness is invoked? A writer actuated by this fury, and unable to relate anything but his own biassed impressions, unsupported by facts and proofs, dealing in paralogisms and contradictions, is rather the antagonist than the advocate of truth.

He objects that Mr. Mallalieu can only have written from 'hear say' "that he "has never resided in the Rio de la Plata," and that "he is an impostor—an "hireling in the service of General Rosas." And carrying this disingenuous and frail reasoning to the extreme he goes so far as to assert that "whether "Mr. Mallalieu has personal existence or not, is a problem, and that many "think that the name is assumed by the translator of a compilation, originally in Spanish, transmitted from Buenos Ayres, and paid for out of the "purse of Rosas, to be converted into English and published."—That "the "phraseology of his pamphlet favours this notion, from the Spanish words "*antipathetically disposed, antecedents* and *retributed,*" no less than the "dreamy display of his knowledge of other parts of the world: of Venezuela, "Guatemala, Bolivia, &c."

This calumnious and absurd censure strengthens the persuasion that the author of the letter dedicated to the Archbishops and Bishops of England is not a

## L'EDITEUR.

### LE GENERAL ROSAS

ET LES EVENEMENS DU RIO DE LA PLATA.

Un certain titulé "résident Britannique" et "Chevalier," a tâché de réfuter á Montevidéo la lettre de Mr. Mallalieu de Londres á Milord Aberdeen sur les Affaires du Rio de la Plata, dans une autre lettre au noble comte, dedié á sa Grace l'Archevéque de Cantorbery, aux Archevéques, aux Evéques et aux autres Ministres des Eglises d'Angleterre et d'Ecosse, et aux Prétres et Pasteurs de tout le Royaume-Uni.

A défaut d'une ligue d'intervention il se propose d'exciter une croisade religieuse.

Tout á un fin; et ce recours á l'Eglise Anglicaine dans la question du Plata donne une idée du désespoir avec lequel la faction impie et cruelle á laquelle appartient l'auteur de cet œuvre de déception et de fausseté voit arriver la sienne.

Son vœu d'intervention, de guerre et de sang n'a pas été rempli; et il veut obtenir de la Religion ce que lui ont nié la justice et la politique internationales. Ce qu'il demande du Clergé Anglicain ce n'est pas l'horreur á la guerre, ni la réprobation de ses auteurs les sauvages unitaires et des étrangers qui la prolongent cruellement. La perte d'un grand nombre d'hommes dans la guerre d'une intervention Européenne en Amérique qui deviendraient indéfinie et sanglante ne lui fait pas de la peine, sans penser aux préceptes éternels de justice que la Religion persuade et propage sur la terre. L'insensé veut que les événemens d'une partie du Monde roulent dans un cercle de sang: et jamais aucun vœu d'écrivain chritien ne fut plus impie et plus horrible.

Il ne manque que peu de momens pour voir la fin de la stratocratie étrangére émeutée á Montevidéo avec scandale pour la civilisation; et peut-étre avant que l'écho de sa colére ne se fasse entendre en Angleterre, elle aura disparu pour toujours. Mais, cette conviction méme d'un événement prochain qui expliquera á l'Europe tout ce qu'il y a d'inconnu pour elle dans la question du Plata, engage á ne pas laisser sans réplique les derniéres clameurs de l'imposture.

L'auteur de ces diffamations en les dédiant á une classe élevée et respectable n'a pas pesé toute la gravité de l'offense qu'il lui dirige; et il n'a pas songé non plus que par le fond de lumierés et d'instruction qui la distingue, cette classe verra avec aversion tant d'absurdités, et avec une sévére répugnance les faussetés calomnieuses et atroces d'un libelle de parti.

Celui qui sous l'anonyme remplit une charge de déception et de vengeance n'est ni "résident Britannique" ni "Chevalier." Quiconque examinera la texture de son style, sa fraséologie et ces citations, ne manquera pas de reconnaître que son pamphlet est une version peu digne en Anglais de ce qui a été pensé et écrit en Español. Ni dans les idées on trouvera un art ou une originalité particuliére qui surpasse une copie succinte ou une traduction en Anglais de quelques articles du *National* de Montevidéo écrit par un sauvage unitaire sacrilége. Voila les données et le témoin présentés devant la jurisdiction du Clergé Anglicain par un supposé résident Britannique, dans une cause condamnée déjá par la justice politique!

On ne pourrait déclarer sans honte en le voyant d'intermédiaire á un vil propos; voila un chevalier! C'est tout au plus s'il peut prétendre au caractére d'ennemi faux et anonyme. Et il est besoin d'une trés forte impudence pour interpeler dans cette qualité et au moyen d'insolents fourberies des personnes illustres en dignité, et en savoir, et qui par leur rang et leurs vertus inspirent á tous le plus profond respect.

Quel motif peut lui avoir signalé cette voie, quel intérét l'aura poussé á tout affronter sans aucune hésitation dans ses interpelations anonymes et inusitées; il n'est pas difficile de le concevoir; parce que ce n'est pas le premier essai de ce genre qui ait paru sur la scéne politique, et assurément ce n'est pas le plus heureux, ni le dernier. Prévoyant que cette circonstance doit alarmer tout esprit tranquille et impartial, il suppose qu'á l'exemple de *Junius* il est obligé de voiler son nom dans la crainte du danger personnel. Cette excuse non demandée, devient un grief grave de fausseté éffrontée. Il écrit á Montevidéo, et il se donne le titre de "résident Britannique." Que craint-il donc? Quand méme la politique du Gouvernement Argentin présidé par le Général Rosas ne serait pas si bienveillante envers les étrangers, et si loyal dans l'accomplissement de ses devoirs envers les nations amies et leurs sujets, on ne saurait comprendre le péril de celui qui écrit parmi les siens. Nous devons donc établir que si quelque intérét personnel et odieux l'a porté á écrire un libelle répugnant, ce n'a pu étre que le désir de servir les sauvages unitaires et de recommander sa propre cause. L'aveu sincére d'un tel motif n'aurait pu se présenter sans compromettre toute l'accusation contre le Général Rosas, sans frustrer toute l'apologie de ses ennemis; et dans une situation si pénible il a choisi l'anonyme et un titre trompeux.

Ce premier point décidé, il appartient á l'Europe de voir si elle doit s'abandonner exclusivement á ceux qui écrivent, par spéculation ou par fanatisme de secte, des libelles atroces, sans aucune inspection des faits les plus notoires et en contradiction avec tout les principes; si elle doit reposer sur la foi d'écrivains anonymes qui peuvent par mille motifs ignobles, se séparer de la vérité et de la justice, et si elle n'examinera pas avec un examen sérieux et une impartialité scrupuleuse les productions de ces individus qui commençent leur œuvre en voilant leur nom et simulant une nationalité qu'on voit bien n'étre pas la leur.

Dans cette méme erreur, déjá trop faible et odieuse pour autoriser á medire d'un Gouvernement établi par la loi et le vœu d'un pais indépendant, on peut comprendre le plan siniestre de jeter sur le nom Britanique si compromis dans le Rio de la Plata par l'immiscence cruelle du Commodore Purvis et de quelques anglais, tous les inconveniens et toute la haine que ces irritantes diatribes doivent necessairement produire dans le sentiment national. La tactique adoptée par les sauvages unitaires pour produire des complications et des mésintelligences avec l'Europe dans le but de fomenter leur bande impopulaire et barbare, s'accomode entiérement de ces astuces perverses pour éloigner par tous les moyens la paix, et la prospérité de tous les intéréts dans le Rio de la Plata.

Un écrivain impartial et prévoyant a obvié á une partie de ces inconveniens, en rapportant dans la Grande Bretagne les événemens du Plata avec toute exactitude et une critique sévére. Nous devons rendre justice á son zéle et á son illustration, et á l'intérét véritable qu'il a constaté de disiper pour le bien de son pays et du Commerce en général, des illusions ou de funestes erreurs. Mr. Mallalieu dans son importante letrre au Trés-Honorable Lord Aberdeen n'a épargné aucun moyen de remplir dignement une tâche si propre de la presse éclairée et pacifique. Mais nous devons comprendre en méme tems que les passions dont la voix n'a pu étre écouté par un écrivain loyal et étranger á toute vue partiale; se sont levées avec une double fureur contre celui qui sans plan direct, mais d'une maniére trés effective, leur enléve leurs plus chéres déceptions par résultat nécessaire de la connaissance exacte des faits et du triomphe des principes.

Nous avons inopinément dans la méme lettre de Montevidéo l'interprétation franche des horribles injures et fourberies lancées contre la réputation de Mr. Mallalieu avec des emportemens d'une furieuse démence. Que pourront penser les personnages interpelés s'ils laissent tomber leurs regards sur ces outrages colériques dardés tout en invoquant la mansuétude évangelique? . . . L'écrivain possédé de cette fureur et qui n'a rien á rapporter que ses propres jugemens passionnés, sans données et sans preuves, en établissant des paralogismes et des contradictions absurdes, est plutôt l'antagoniste que le défenseur de la vérité.

Il observe que Mr. Mallalieu n'a pu écrire que "d'aprés ce qu'il a entendu;" qu'il "n'a pas résidé dans le Rio de la Plata," et qu'il est "un imposteur vendu au service du Général Rosas." Et en épuisant ce fragile et insidieux raisonnement il se hasarde á déclarer "que l'existence personnelle de Mr. Mallalieu est un probléme; et que beaucoup pensent que ce nom est pris par le "traducteur d'une compilation, d'abord en Español, transmise de Buenos Ayres et payé de la cassette de Rosas pour étre traduite en Anglais et publiée." "Que la phrasiologie du Pamplet favorise cette notion par les mots Espagnols, "*antipateticamente dispuesto, antecedentes y retribuido;* et méme par l'ostentation soporifére de ses connaissances sur d'autres parties du Monde, Venezuela, Guatemala, Bolivie etc."

Cette censure calomnieuse et absurde persuade aussi que l'auteur de la lettre dediée aux Archevéques et Evéques Anglicains n'est pas un résident Britannique á Montevidéo parce qu'il ne connait pas la Capitale du Royaume-Uni et qu'il ignore sa propre langue.

asi sostiene tan inutilmente una patraña absurda dá la medida de su caracter y de sus medios de conviccion—

Las palabras que supone bastardas al Ingles le son peculiares—Fatigaria una investigacion filológica para demostrar una cosa evidente á todo Ingles y á los que conocen ese idioma (1)—La máscara del supuesto "residente Británico" no puede disfrazar su desagradable fisonomía, por su inhabilidad grotesca—

Ya esto es muy expresivo para designar al difamador anonimo—¿De donde puede haber tomado sus datos el que procura llevar hasta una alta esfera social cargos tan capciosos y fútiles?—

Los informes que deben guiar á los escritores extrangeros no necesitan ser inmediatamente procurados por ellos mismos sobre la escena de accion para que sean verdaderos—Basta que reunan las calidades de exactitud é imparcialidad y de comprobacion suficiente para que sirvan de base segura al juicio público—El que, sin pasiones que lo extravien, analiza y comprueba la naturaleza, hechos y circunstancias de una cuestion política, rechazando lo absurdo, recelando de lo dudoso, y admitiendo solo los sucesos comprobados y los resultados positivos, tiene indudablemente mejor derecho á ser creido que el partidario que sobre un punto de la escena de accion es cómplice de los excesos, ó partícipe de los intereses que allí se agitan—Todas sus opiniones, todos sus juicios, sometidos á esa parcialidad imperiosa, son ó falsos ó exagerados—Este defecto capital afea desde la primera hasta la última página el libelo declamatorio que refutamos—

Sin pretender describir extensamente los hechos, los recordamos, porque deben ser guia fiel—Están consignados en los anales de la administracion del General Rosas y de la guerra: dan brillante testimonio de ellos documentos intachables y numerosos testigos; y de aqui tomaremos los datos necesarios para contradecir á un escritor anónimo y falsario—

Una política sabia ha estrechado todos los vínculos de la nacionalidad Argentina—Las Provincias interiores de la República que durante las largas disensiones en el Rio de la Plata no habian encontrado reposo ni estabilidad, han cambiado en una convencion durable y feliz sus precarias relaciones—Confederadas entre ellas, representadas dignamente en el Exterior, sin depender una de otra, han fijado en el imperio del órden las leyes sobre un bello y fértil territorio por largo tiempo ensangrentado—Despues de veinte años de anarquia, ó de opresion militar, el Tratado de la Confederacion Argentina, les ha asegurado su respectiva Independencia y Libertad provincial—Bajo este pacto se ha conservado la nacionalidad, ensanchado el territorio sobre las fronteras del Desierto, y manteníndose dignamente las relaciones con la América y la Europa—

Esta es obra del General Rosas, y para acusarlo de que "su grandeza consis-"te en haber tenido tino suficiente para elevarse al poder supremo por la vio-"lencia militar y por el uso sin reserva del puñal;" de que "su bondad consis-"te en no haber sacrificado *todas* las familias de los que se han opuesto á "su tiranía;" y de que su tema político "es la destruccion" se necesita derribar una obra que por si sola, sin otros hechos ilustres, está atestiguando la pestilente falsedad de esas calumnias—

La revolucion en el Rio de la Plata habia malogrado sus esfuerzos—Sin plan, sin estabilidad y sin porvenir se reproducian diarias escenas de anarquía y sangre—Apenas se habia apagado la guerra civil en las Provincias interiores, y resonando aun las exhortaciones de órden y de conciliacion dirigidas en 1828 por el Gobierno nacional del ilustre Gobernador Dorrego, la tranquilidad instantáneamente restablecida, vino á ser alterada de un modo profundo y terrible—Los que cometieron este gran atentado, los que empezaron la obra de destruccion y sangre que parecia haber cesado; los que, sin crédito ni popularidad en el país, emplearon la violencia militar y el asesinato para arrogarse el mando supremo, fueron los salvages unitarios—El curioso titulado "Británico" presenta como víctimas á los feroces tiranos que hasta hoy prolongan su brutal agresion contra la libertad del pais—

No contentos de excitar las perturbaciones y el escándalo, convertidos en una banda de miserables para quienes la inmoralidad, la destruccion y el pillage son los únicos medios de fortuna, sedujeron la fidelidad del ejército veterano que tenia la República, y lo amotinaron en Diciembre de 1828—

Son inútiles largas y brillantes disertaciones para justificar á los autores de esa maldad—No existe problema ya; porque ha sido resuelto por la multitud de males originados de ese crímen sangriento—A él siguieron el asesinato del Gefe Supremo de la nacion, la matanza en masa de las poblaciones, excesos impíos, y actos de la mas bárbara ferocidad—No es necesario trazar ese cuadro que lastima las miradas de todos, y pesa sobre todos los ánimos—Faltaba á su deformidad horrible que un falso testigo, títulado Inglés, diese el pretexto de libertad á los vándalos, y el dictado de déspotas militares á los pueblos que se han defendido inspirados por el sentimiento de la libertad y honor nacional—

El General Rosas ha debido su elevacion al poder supremo á la reaccion popular contra el régimen militar tiránico de los salvages unitarios que luego fueron á rehacerse de sus desastres bajo banderas extrangeras—Por este crímen abominable dilatan la guerra que comenzaron por el asesinato y la barbarie—

El reconocimiento público por un discernimiento feliz nombró al General Rosas en 1829 pasa sobrellevar el peso de un Gobierno naciente sobre los escombros de la tiranía militar—En el desenvolvimiento que dió á sus talentos, á su experiencia, y á su popularidad cimentó el órden sobre bases sólidas, y extinguió el incendio de la guerra civil—Su autoridad provino de la Ley y del pueblo—Terminada esta gloriosa mision el General Rosas volvió á su condicion particular, dejando el pais profundamente tranquilo, y penetrado de sus beneficios—Los ciudadanos se entregaban con seguridad á sus trabajos, á las especulaciones de su comercio, de su estado ó de su profesion—No habia inquietudes que los desconsolasen—La obra de la pacificacion estaba concluida; el administrador sabio habia fijado tambien la base del órden sin el que la libertad viene á ser un escándalo; faltaba que el tiempo consolidase con prontitud lo que se habia construido con prevision y saber—

Pero la clemencia misma que se habia acordado á los enemigos del Estado los alentó á nuevas conspiraciones y bárbaros crímenes, desesperados de ver en esa situacion tranquila y próspera el abismo de todas sus esperanzas fatales—

Desgraciadamente no hubo quien sostuviese el peso de los negocios públicos, y las tentativas de los facciosos se extendieron en proporcion á la debilidad de los Administradores—En el plan horroroso de los salvages unitarios entraba la consternacion pública por asesinatos alevosos é inhumanos; y en sus medios de tiranía el apoyo extrangero—

Cayeron por el puñal de los bárbaros algunos ilustres Argentinos; en varios puntos del territorio Confederado estallaron asonadas militares; la liga extrangera amontonaba sus elementos invasores sobre todas las fronteras de la República; y el pais necesitó defenderse y salvarse—

Tal era el estado en que se hallaba la Confederacion, cuando el General Rosas, no por la violencia militar y el puñal, sino por las Leyes y voto del pueblo, fué llamado á dirigir los negocios públicos, apesar de sus encarecidas y reiteradas renuncias—La Legislatura y la Provincia de Buenos Aires le confirieron el poder público; y las Juntas Soberanas de las otras Provincias de la Confederacion le confiaron la direccion de las Relaciones Exteriores y de los negocios generales de Paz y Guerra—

Grande ha sido la agresion que descargó sobre esta nacion heróica; pero mayor su decision y su gloria en superarla—El General Rosas, al tomar el mando, dió á conocer á todos los pueblos el estado en que se hallaba la Confederacion; y se ha apoyado constantemente en la opinion nacional—

Una gran parte de los males que amenazaban, ha desaparecido; otros subsisten; y aun durarán por largo tiempo los efectos de todos—La Confederacion sufrirá todavia los golpes que le han asestado los que solo han trabajado en destruirla por la tirania militar con la intervencion extrangera—Ilustrada sobre la magnitud y trascendencia del mal, sostiene al Gobierno que repara lo que él no ha destruido, remedia infortunios que no ha causado, y promueve la felicidad del pais durante su misma vigorosa y necesaria defensa—

Mientras que puede presentar las glorias en una lucha justa y nacional, confunde la calumnia con los actos numerosos de perseverante clemencia que siempre ha acreditado y son públicos—Y no sabemos de que efugio se valdria el difamador absurdo que lo reconviene de destruir, y de bondad negativa en no haber concluido con todas las familias, cuando se le preguntase cual de ellas haya sufrido por accion del Gobierno, ó como contesta el hecho inequívoco de haberse acrecentado considerablemente la poblacion en el territorio Argentino y aumentado el valor de las importaciones extrangeras—

Y es digno de observarse cuan exacto resulta el reparo de Mr. Mallalieu: "no "hay duda (dice) que el General Rosas ha sido el hombre mas difamado de la "época—Hubiera sido extraño ciertamente que el torrente turbio de las ca-"lumnias é invectivas de partido derramado contra él en continuo curso por "tantos años consecutivos, en la prensa y fuera de ella, así del antiguo co-"mo del Nuevo Mundo, no se hubiese abierto camino en los oidos del público "y con abuso de la fé pública—Y debo decir que fué ásperamente apreciado en la sesion última del Parlamento, tanto por vuestra Señoría como por "Sir Roberto Peel, viendo que no se presentaba ningun acto manifiesto ó "plausible de acusacion—El Supremo Gefe de un Estado aliado debe tener "titulos á toda consideracion, y la interpretacion mas favorable de las cir-"cunstancias; y no ser ligeramente reprobado por aquellos, cuyo juicio por "la autoridad de su alto carácter y posicion pasaria sin apelacion en la acep-"tacion pública—No puede dejar de temer que en aquellas ocasiones y en "las animadversiones á que me refiero hubo mucha deferencia á las preocu-"paciones agenas—demasiado pronta aceptacion de las inculpaciones de "partes sospechosas en el Rio de la Plata que debian haberse recibido con la "mayor cautela por ser *ex-parte* en la causa, ó parciales en su origen—Contra "un Gefe victorioso puede con fundamento esperarse que estallen las contra-"riadas pasiones de la envidia, del odio y de todo furor entre enemigos venci-

(1) *Antecedente*—Es palabra Inglesa muy antigua, empleada en las obras mas clásicas. Se registra como tal en el Diccionario de Neuman—*To antecede, anteceder, preceder—Antecedance—Precedencia—Antecedent—Antecedente—Precedente*—

*Retribuido*—Lo es tambien—*To retribute—Retribuir—Recompensar—Antipatía*—Igualmente—*Antipathy—Antipatia*—De aquí proviene el adverbio *antipathetically* usado en muchos escritos y obras en Ingles; lo mismo que del adjetivo *Antecedent*, se ha formado *Antecedents*, empleado tanto en las obras didácticas como en las discusiones parlamentarias, y documentos oficiales, en Ingles, de mas de un siglo á esta parte—

British resident in Montevideo, inasmuch as he does not know the capital of the United Kingdom and is ignorant of his vernacular tongue.

The London papers of the latest dates have given a review of Mr. Mallalieu's letter with the highest recommendation and the most honourable encomiums on that "gentleman previously known in London for other important produc-"tions." He is a most respectable individual, and was formerly Editor of the *Times*. To pretend that he has no existence, and that his name is assumed, is a senseless imposture, and may contribute to the amusement of the personages for whose edification it is written, in their hours of rest from their serious avocations. A proper estimate may be easily formed of the character and means of conviction possessed by one who thus uselessly maintains an absurd invention.

The words which he supposes to be foreign to the English language are peculiar to it. A philological investigation in order to shew what is evident to every Englishmen, and to every one acquainted with that language would be superfluous. (1) The mask of the supposed "British resident" is unable to hide his repulsive features, from his ludicrous clumsiness.

This is sufficiently expressive to characterize the anonymous slanderer. Whence can he have drawn his facts, he who attempts to carry his futile and captious aspersions to the highest social sphere?

The information that should guide foreign writers does not require to be obtained by them immediately on the scene of action in order to be correct. It is sufficient that it be accurate, impartial and authenticated to render it a sure basis for the guidance of public opinion. He who dispassionately analyses and ascertains the nature, facts and circumstances of a political question, rejecting what is absurd, suspecting what is doubtful, and only admitting verified events and positive results, has undoubtedly a better right to be believed than the partisan who upon a spot of the scene of action is an accomplice in the excesses, or a partaker in the interests that are there agitated. All his opinions, all his judgments, biassed by this irresistible partiality, are either false or exaggerated. This very material defect soils from the first to the last page, the declamatory libel we refute.

Without pretending minutely to describe the facts, we must recall them to mind, inasmuch as they will serve as a faithful guide. They are recorded in the annals of the administration of General Rosas and of the war: they are attested in the clearest manner by unimpeachable documents and numerous witnesses; and from this source we will take the necessary data in order to disprove the statements of a false and anonymous writer.

A wise line of policy has drawn close together all the bonds of Argentine nationality. The Interior Provinces of the Republic, which, during the long dissensions in the Rio de la Plata, had not found repose or stability, have exchanged their precarious relations for a durable and auspicious convention. Confederated together, worthily represented abroad, without any dependence upon each other, they have established the reign of order and the sway of the laws over a fair and fertile country for a long time drenched in blood. After twenty years of anarchy, or of military oppression, the Treaty of the Argentine Confederation has secured to them their respective provincial liberty and independence. Under this compact the nationality has been preserved, the territory extended upon the frontiers of the Desert, and the relations with America and Europe maintained with dignity.

This is the work of General Rosas, and to bring against him the accusation that "his greatness consists in having had tact sufficient to advance himself to "supreme power by military violence and the unreserved use of the poignard;" that "his goodness is restricted to the solitary fact of not having sacrificed the "*whole* of the relations of those who have opposed his tyranny;" and that "his "government is based upon destructiveness;" it is necessary to demolish a work that itself alone, without other illustrious deeds, proclaims the disgustful falsehood of such imputations

The revolution in the Rio de la Plata had failed in its efforts. Without concert, without stability and without hope for the future, scenes of anarchy and bloodshed were of daily occurrence. Scarcely had the civil war been extinguished in the Interior Provinces, and whilst the sounds of the exhortations to peace and reconciliation addressed in 1828 by the national government of the illustrious Governer Dorrego still dwelt on the ear, the tranquillity that had been momentarily restored, was again disturbed in a profound and terrible manner. Those who perpetrated this great crime; those who recommenced the work of destruction and blood which appeared to have ceased; those who, without reputation or popularity in the country, employed military violence and murder in order to seize upon the supreme command, were the ruthless Unitarians. The curious *soi-disant* "British resident" represents as victims the ferocious tyrants who to this day protract their brutal aggression against the liberty of the country.

Not content with exciting disturbances and giving scandal, transformed into a band of wretches for whom immorality, destruction and pillage are the only means of acquiring fortune, they seduced the fidelity of the veteran army belonging to the Republic, and caused it to revolt in December, 1828.

Long and brilliant dissertations are of no avail to justify the authors of this wicked act. There is no longer a problem; for it has been solved by the multifarious evils which have had their origin in that bloody crime. It was followed by the murder of the Chief Magistrate of the nation, massacres in the towns, impious excesses, and deeds of the most ferocious barbarity. It is needless to undertake to draw a picture from which the eyes of all turn off with that abhorrence which in the minds of all it is so well calculated to inspire. There was only wanting to its horrible deformity that a false witness, calling himself an Englishman, should give the excuse of liberty to the vandals, and the appellation of military despots to the people, who have defended themselves from a sense of liberty and national honour.

General Rosas has been indebted for his elevation to supreme power to the popular reaction againsi the tyranical military regime of the ruthless unitarians, who, after their discomfitnre rallied under foreign banners. By this abominable crime they protract the war which they commenced by the perpetration of murder and barbarity.

Public gratitude, with happy discernment, selected General Rosas in 1829 to take upon himself the weight of a Government springing up upon the wrecks of military tyranny. By the display of his talent, his experience and popularity, he succeeded in cimenting order on a solid basis, and in extinguishineg the civil war that was raging with fury. His authority emanated from the law and the people. This glorious mission terminated, General Rosas returned to his private condition, leaving the country thoroughly tranquil, and grateful for the blessings it enjoyed. The citizens gave themselves up in security to their labours, their mercantile speculations, the exercise of their industry or professions. No uneasiness afflicted them. The work of pacification was concladed; the wise administrator had also fixed the basis of order without which liberty becomes a scandal; it only remained that time should speedily consolidate what had been constructed with foresight and intalligence.

But the very clemency with which the enemies of the State had been dealt encouraged them to hatch new conspiracies and commit barbarous crimes, especially as they saw that that tranquil and prosperous situation of the country was fatal to their flagitious hopes.

Unfortunately there was no one to sustain the weight of public affairs, and the attempts of the factious extended themselves in proportion to the weakness of the Administrators. To consternate the public by treacherous and inhuman murders was a part of the plan of the ruthless Unitarians; and among their means of tyranny foreign support was reckoned.

Several illustrious Argentines fell by the dagger of the barbarians; military insurrections broke out in several parts of the Confederate territory; the foreign league accumulated its resources for invasion upon all the frontiers of the Republic; and the country was necessitated to defend and save itself.

Such was the state in which the Confederation was placed when General Rosas, not by military violence and the poignard, but by the law and the public voice, was called to assume the Administration of public affairs, despite his urgent and repeated resignations. The Legislature and the Province ot Buenos Ayres conferred on him the whole of the public power; and the sovereign assemblies of the other Provinces of the Confederation confided to him the direction of the foreign relations and of the general affairs of peace and war.

Great was the aggression with which this heroic nation was assailed; but greater were its determination and its glory in repelling it. General Rosas, on assuming the command, made known to all the Provinces the state in which the Confederation was placed; and he has invariably depended for support upon national opinion.

A great proportion of the evils that threatened, have disappeared; but others still subsist; and the effects of all will be long felt. The Confederation will yet have to endure the blows levelled against it by those whose sole aim it is to destroy it by military tyranny and foreign intervention. Fully enlightened as to the magnitude of the evil, and the serious consequence to be apprehended therefrom, it sustains a government that restores what it has not destroyed, remedies misfortunes that it has not caused, and promotes the felicity of the country at a period when it is engaged in its necessary and vigorous defense.

Whilst it can boast the glories acquired in a great and national struggle, it confounds calumny by numerous acts of persevering clemency, which are a matter of public notoriety. And we are at a loss to divine what subterfuge the absurd calumniator, who arraigns it for destructiveness, and the negative merit of not having sacrificed the relations of all its enemies, would have recourse to, were he to be asked what family has suffered through acts of the government; nor would it be less curious to see how he would ex lain the undeniable fact of the considerable increase of population in the Argentine territory and the augmentation of the amount of foreign importations.

The accuracy of Mr. Mallalieu's remark is here very striking:—"That, he says, "General Rosas is and has been the best and the most abused man of the age "there can be no question. It would be strange indeed if the turbid torrent of

(1.) *Antecedent* is a very old English word, used in the best works. It is to be found in Newman's Dictionary.—*To antecede*, antecedente, precedente.

*Retributed* is so likewise. *To retribute*, retribuir, recompensar.

*Antipathy* also. *Antipathy*, antipatia. Hence the adverb *antipathetically*, used in many writings and works in English; in the same manner as from the adjective *antecedent* has been formed *antecedents*, used as well in didactical works as in parliamentary discussions and official documents, in English, for more than a century back.

Les Journaux de Londres des dates les plus récentes ont présenté une revue de la lettre de Mr. Mallalieu avec une haute recommandation et de trés-honorables éloges á ce "Chevalier tres-connu á Londres par d'autres productions im-"portantes." Il est un des sujets les plus honorables et ancien éditeur du *Times*. Prétendre qu'il n'existe pas et que son nom est simulé, c'est une imposture insensée qui manque de sens comun et peut contribuir au passe-tems des personnages aux quels on écrit dans leurs heures de délassement de leurs graves affaires. Celui qui soutient si inutilement un conte absurde donne la mesure de son caractére et de ses moyens de conviction.

Les mots qu'il suppose bátards dans l'Anglais lui sont particuliers. Une investigation philologique pour démontrer une chose évidente á tout Anglais, et pour tous ceux qui connaissent cette langue (1) serait ennuyeuse. Le masque du supposé "résident Brittannique" ne peut déguiser sa désagréable phisionomie á cause de son inhabileté grotesque.

Ceci est déja tres-expressif pour désigner le diffamateur anonyme. D'ou peut-il avoir pris ses données celui qui táche de porter á une si haute sphére sociale des griefs si captieux et si futiles?

Les informations qui doivent guider les écrivains étrangers n'ont pas besoin pour étré véritables d'étre prises immediatement par eux-mémes sur la scéne d'action. Il suffit qu'elles réunissent les qualités d'éxactitude, d'impartialité et de comprobation suffisante pour servir de base sure au jugement public. Celui qui sans passions qui l'égarent, analyse et constate la nature, les faits et les circonstances d'une question politique, repoussant ce qui est absurde, se méfiant de ce qui est douteux et n'admetant que les faits comprouvés et les résultats positifs, a sans aucune doute bien plus de droit á étre cru que le partisan qui sur un point de la scéne d'action est complice des excés, os participe des intéréts qui s'y agitent. Toutes ses opinions, tous ses jugemens soumis á cette partialité impérieuse sont ou faux ou exagérés. Ce défaut capital noircit depuis la premiére jusqu'á la derniére page le libelle déclamatoire que nous refutons.

Sans prétendre décrire longuement les faits, nous les rappelons; parce qu'ils doivent étre un guide fidéle. Ils sont consignés dans les annales de l'administration du Général Rosas et de la guerre. Des Documens irréprochables et de nombreux témoins en donnent un brillant témoignage; c'est de lá que nous prendrons les données nécessaires pour contre-dire un écrivain anouyme et faussaire—

Une sage politique a resserré tous les liens de la nationalité Argentine. Les Provinces intérieures de la République qui, durant les longues dissentions dans le Rio de la Plata n'avaient pas trouvé le repos ni la stabilité, ont changé leurs relations précaires en une Convention heureuse et durable. Confédérés entre-elles, représentées dignement á l'extérieur, sans dépendre les unes des autres, elles ont fixé les Lois sur l'empire de l'ordre dans un beau et fertile territoir-si long-tems ensanglanté. Aprés vingt annés d'anarchie, ou d'oppression militaire, le Traité de la Confédération Argentine leur a assúre leur indépendance et leur liberté provinciale respective. Sous ce pacte la nationalité s'est conservée, le territoire sur les frontiéres du Désert s'est élargi, et les relations avec l'Europe et l'Amérique se sont dignement maintenues.

C'est lá l'ouvrage du Général Rosas, et pour l'accuser de ce que "sa grandeur "consiste á avoir eu l'adresse suffisante pour s'élever au pouvoir supréme par "la violence militaire et par l'usage sans reserve du poignard;" et que "sa bon-"té consiste á ne pas avoir sacrifié toutes les familles de ceux qui s'étaient "opposés á sa tyrannie et de ce que son théme politique "c'est la destruction" il faut détruire un œuvre qui par lui seul, sans tant d'autres faits illustres rend témoignage de la fausseté pestilentielle de ces calomnies.

La révolution dans le Rio de la Plata, avait manqué ses efforts. Sans plan, sans stabilité, et sans avenir, des scénes de sang et d'anarchie se reproduisaient. A peine la guerre civile venait de s'éteindre dans les Provinces de l'Intérieur et au bruit des exortations á l'ordre et de conciliation dirigées en 1828 par le Gouvernement national de l'illustre Gouverneur Dorrego, la tranquillité instantanément retablie, fut de nouveau alteréo d'une maniére profonde et terrible. Ceux qui commirent ce grand crime, ceux qui commencérent l'œuvre de destruction et de sang qui paraissait avoir cessé, ceux qui sans crédit et sans popularité dans le pays, employerent la violence militaire et l'assassinat pour s'arroger le commandement supréme ce furent les sauvages unitaires. Le curieux titulé "Britannique" présente comme victimes les féroces tyrans qui jusqu' aujourd'hui prolongent leur agression brutale contre la liberté de leur pays.

Non contens d'exciter les troubles et le scandale, convertis en une horde de misérables pour les quels l'immoralité, la destruction, et le pillage sont les seuels moyens de fortune, ils séduisirent la fidélité de l'Armée vétérane qu'avait la République et l'émutérent en Décembre 1828.

Les longues et brillantes dissertations sont inutiles pour justifier les auteurs de ce forfait. Le probléme n'existe plus; parce qu'il a été résolu par la foule de maux originés de ce crime sanglant. Il fut suivi du meurtre du Chef Supréme de la nation, du massacre en masse des villages, des excés impies et des actes de la plus barbare férocité. Il n'est pas besoin de tracer ce tableau qui offense les regards de tous et pése sur tous les esprits. Il manquait á son horrible déformité qu'un faux témoin titulé anglais, donna ce prétexte de liberté á ces vandales et le titre de despotes militaires aux peuplés qui se sont defendu inspirés par un sentiment de liberté et d'honneur national.

Le Général Rosas a dú son élévation au pouvoir supréme á la réaction populaire contre le régime militaire tyrannique des sauvages unitaires qui furent aussitót se remettre de leurs désastres sous des banniéres étrangéres. Par ce crime abominable ils continuent la guerre qu'ils ont commencée par le meurtre et la barbarie.

La reconnaissance publique par un heureux discernement nomma le Général Rosas en 1829 pour supporter le poids d'un Gouvernement naissant sur les ruines de la tyrannie militaire. Dans le developpement qu'il donna á ses talens, á son experience et á sa popularité, il etablit l'ordre sur des bases solides et éteignit l'incendie de la guerre civile. Son autorité est provenue de ta Loi et du peuple. Cette glorieuse mission terminée, le Général Rosas se rendit á la vie privée, en laissant le pays profondément tranquille et pénétré de ses bienfaits. Les citoyens se livrarient avec súrete á leurs travaux, aux spéculations de leur commerce, de leur état ou de leur profession. Aucune inquiétude ne les harcelait; l'œuvre de pacification était terminé; le sage administrateur avait aussi fixé la base de l'ordre sans lequel la liberté devient un scandale: il fallait encore que le tems consolidát avec promptitude ce qui avait été construit avec prévoyance et avec sagesse.

Mais la clémence méme qu'on avait accordée aux ennemis de l'Etat les encouragea á de nouvelles conspirations et des forfaits barbares, dans le désespoir de voir dans cette situation tranquille et prospérante, l'abyme de leurs fatales espérances.

Malheureusement il n'y eut personne pour supporter les poids des affaires publiques, et les tentatives des factieux s'étendirent á proportion de la faiblesse des Administrateurs. Dans le plan affreux des sauvages unitaires entrait la consternation publique par les meurtres láches et inhumains; et dans leurs moyens de tyrannie, l'appui de l'étranger.

Quelques Argentins illustres tombérent sous le poignard des barbares; le tocsin militaire resonna sur divers points du territoire Confédéré; la ligne étrangére accumulait ses élémens d'invasion sur toutes les frontiéres de la République et le pays eut á se défendre et á se sauver.

Tel était l'état oú se trouvait la Confédération quand le Général Rosas, non par la violence militaire et le poignard, mais par les Lois et le vœu du peuple, fut appelé á diriger les affaires publiques, malgré ses renonces ferventes et réitérées. La Législature et la Province de Buenos Ayres lui conférérent le pouvoir public et les Juntes souveraines des autres Provinces de la Confédération lui confiérent la direction des Relations Extérieures et des affaires générales de Paix et de Guerre.

L'agression qui tomba sur cette nation héroique fut grande; mais sa décision et sa gloire á la vaincre a été plus grande encore. Le Général Rosas, en prenant le commandement, donna á connaitre aux peuples l'état oú se trouvait la Confédération; et il s'est constamment étayé de l'opinion nationale.

Une grande partie des maux qui menaçaient ont disparu; d'autres subsistent; et les effets de tous se ressentiront encore long-tems. La Confédération souffrira encore des coups que lui ont dirigé ceux qui n'ont travaillé qu'á la détruire par la tyrannie militaire et l'intervention étrangére. Eclaircie sur la grandeur et la trascendance du mal elle soutient le Gouvernement qui répare ce qu'il n'a pas détruit, soulage des infortunes qu'il n'a pas causées et avance la félicité du pays méme durant sa vigoureuse et nécessaire défense.

Tandis qu'il peut présenter des titres glorieux dans une lutte juste et nationale, il confond la calomnie par les actes nombreux d'une clémence persévérante qu' il a toujours accréditée, et qui sont publics. Et nous ne savons pas de quel effuge se servirait le diffamateur absurde qui lui reproche de détruire, et d' avoir la bonté négative de ne pas en finir avec toutes les familles, quand on lui demanderait quelle de ces familles a souffert par l'action du Gouvernement, ou comment il conteste le fait inéquivoque, savoir, que la population s'est accrue considérablement sur le territoire Argentin et que la valeur des importations étrangéres a augmenté?

Et il est digne d'observation combien la remarque de Mr. Mallalieu est exacte: "Nul doute, dit-il, que le Général Rosas a été l'homme le plus diffamé de l' "époque. Assúrément c'eút été bien étrange que le torrent tourbillonnant des "calomnies et des invectives de parti, déchainé contre-lui dans un cours con-"tinuele durant tant d'années cousécutives, dans la presse et hors la presse, "autant de l'ancien que du Nouveau Monde, ne se serait pas frayé un chemin "aux oreilles du public et avec abus de la foi publique. Et je dois dire que "cela fut durement apprécié dans la derniére session du Parlement, autant par "V. Excellence comme par Sir Robert Peel, en voyaut qu'aucun acte mani-"feste ou plausible d'accusation ne se présentait. Le Chef Supréme d'un

(1) *Antécédant.* C'est un mot anglais trés-ancien, employé dans les ouvrages les plus clasiques. Il se trouve comme tel dans le dictionaire de Neuman—*To antecede, antécédar, précéder—Antecedance, Précédance, Antecedent—Antécédant, Précédant.*

*Retribué.* Il l'est áussi—*To retribute, Rétribuer,* Recompenser—Egalement—*Antipathy, Antipathie.* De lá l'adverbe antipathetically usité daus beaucoup d'écrits et d'ouvrages en anglais; de méme que de l'adjectif antecedent, s' est formé *antecedents* employé tantot les dans les ouvrages didactiques que dans les discussions parlementaires et les documens officiels en anglais de plus d'un siécle passé.

"dos y rivales celosos por todos los medios posibles, en toda forma de fal-"sedad y malicia, con innumerables y repetidas voces"—

Esta seria cautela, para no ser juguete de escritores que comprimen los sentimientos mas nobles, y las mas generosas ideas, con el fin de promover intereses indignos, es mas recomendada á la clase interpelada por el fingido "Británico" de Montevideo—Efectivamente el acusador se dá á conocer por partidario del bando que en el Rio de la Plata atacó el santuario de Dios y el de la Ley con mano impía y salvage, haciendo gala sacrílega de las propiedades de la Iglesia y de los adornos de los templos—El ilustre calumniado es el que ha reconstruido el edificio religioso derribado por los salvages unitarios; y entre sus actos de religiosa fama se enumeran el aumento del sacerdocio, el esplendor del culto, la edificacion de nuevos Templos, la reparacion de los antiguos, y la presentacion para la vacante del Obispado de Buenos Aires—En esta sola antítesis tienen los Pastores del Reino Unido un medio muy seguro de crítica para apreciar al que se les presenta con la ropa del pobre, y profana la palabra de Dios—

Con ningun acto remedado ú ostensible puede sostener sus atroces invectivas de "monstruo hediondo," "tirano militar," "destructor de todas las familias" ó "impío" que á cada página reproduce contra el General Rosas; y estos son los tristes títulos que tenemos que combatir, en el que ofrece falsamente la verdad severa y la crítica imparcial—Parecian reservadas estas argumentaciones á la ínfima parte de los fanáticos de un club detestable; y no sorprende poco verlas tan fielmente copiadas por el que aspira al honor de imitar á *Junius*, y de participar sus fingidos peligros—En un enemigo enconado es hasta cierto punto natural una censura preocupada; pero tan indecorosa y absurda declamacion solo pertenece á hombres que han perdido todo sentimiento de dignidad y de prudencia—Sucede á este recio calumniador que mientras apura los recursos de una oratoria de no conocida descripcion, sus lectores ven en el extravio de su raciocinio, en su fatigosa declamacion, y en sus impuros desahogos un libelo vergonzoso—

Si ya no dejásemos aclarado la nacionalidad y el objeto del titulado "Británico," podriamos indicar en esta dócil sumision al sistema peculiar de difamacion empleado por los salvages unitarios otro motivo de creerlo uno de ellos—

De todos modos es falsario que condena al vituperio las virtudes, excita las pasiones viles, sirve intereses deshonrosos, dora la iniquidad para acallar la conciencia y la justicia, y, agotando alternativamente la decepcion y el epígrama, con débil capacidad, no recomienda sino el crímen, y no pide sinó la guerra—

*Continuará*—

---

El Boletin núm. 77 del Ejército que hemos tenido la satisfaccion de publicar, instruye del aumento de la desercion de la Plaza sitiada de Montevideo, apesar de la activa y cruel vigilancia que el bárbaro Melchor emplea para detener en lo posible los efectos del desengaño ó de la desesperacion—La rapacidad y los excesos de feroz tiranía han llegado allí al extremo; todos los crímenes se cometen con cierta vanagloria salvage; y se titulan "Orientales" los que con fuerza extrangera consuman así, en los momentos de su caida, la sangrienta ruina de su misma Patria!—

---

"party calumny and invective rolled against him in continuous current for so "many consecutive years, in the press and out of the press, both of the Old "World and the New, had not worn at length a passage to the public ear and "to the abuse of public faith. And I must say that hard measure was dealt "to him in the last session of Parliament both by your Lordship and Sir Ro-"bert Peel, seeing that no tangible or overt acts of accusation were preferred. "The supreme chief of a State in alliance should be entitled to all forbearance, "and the most favourable construction of circumstance; nor lightly condemned "by those whose judgement, from the authority of high character and station, "would pass in public acceptation as without appeal. I cannot but fear lest "on those occasions, and in the animadversions to which I refer, there was too "much of deference to prejudices out of doors—too ready acceptance of in-"culpations from suspicious quarters in the River Plate, which should have "been received with more caution, because, *ex parte* in the cause or partial of "origin. Against a successful chief the disappeinted passoins of envy, hatred "and all uncharitableness among defeated foes and jealous rivals might not "unnaturally be expected to explode through every channel at command, in "every form of falsehood and malignity with countless and re-echoing voice."

This serious caution, in order not to become the dupes of writers who repress the most noble sentiments and the most generous ideas, with the view of promoting unworthy interests, is particularly to be recommended to the class addressed by the fictitious "British resident" in Montevideo. Indeed, the accuser makes himself known as a partisan of the faction who in the Rio de la Plata laid their impious and savage hands on the Sanctuary of God and of the Law, sacrilegiously disposing of the property and ornaments of the churches. The illustrions individual calumniated is he who has reconstructed the religious edifice that had been thrown down by the ruthless unitarians; and among his acts of religious celebrity, are to be enumerated the increase of the clergy, the splendour of public worship, the building of new churches, the repairing of the old, and the presentation to fill the vacant see of Buenos Ayres. In this sole antithesis the Pastors of the United Kingdom have a sure guide to enable them to estimate the character of one who presents himself to them in the poor man's garb, and profanes the word of God.

He can bring forward no real or supposed act to bear him out in the atrocious abuse which he, in every page, heaps upon General Rosas, calling him a "hideous monster," a "military tyrant," a "destroyer of families" and an "impious" man; and these are the sorry claims we have to combat in him who falsely promises strict truth and impartial criticism. This method of argumentation was thought to be reserved for the fanatics of a detestable club; and it is not a little surprising to see it so faithfully copied by one who aspires to the honour of imitating *Junius*, and sharing his feigned dangers. In an exasperated enemy passionate censure is in a certain degree natural; but such absurd and indecorous declamation only belongs to men who have lost all sense of dignity and prudence. It happens to this rude calumniator that whilst he exhausts all the resources of a non-descript oratory, his readers discover in the irregularity of his reasoning, in his tiresome declamation, and in his impure out-pourings, all the characteristics of a shameful libel.

Had we not already left the nationality and object of the so-styled "British Resident" cleared up, we might point out this docile submission to the peculiar system of defamation employed by the ruthless unitarians as an additional reason for believing him to be one of them.

At all events he is a dealer in falsehoods, who condemns virtue to infamy, excites the vile passions, serves disreputable interests, gilds over iniquity in order to silence the voice of conscience and justice, and by alternately exhausting deception and epigram, with slender capacity, enhances crime only, and asks for nothing but war.

[*To be continued.*]

"Etat allié doit avoir des titres á toute la considération et á l'interprétation fa-"vorable des circonstances; et ne pas être légérement reprouvé par ceux, dons "le jugement par l'autorité de leur caractére et de leur position élevées, pas-"serait sans appel dans l'acceptation publique. Je ne puis laisser de craindre "que dans ces occasions et dans les animadversions auxquelles je me rapporte "il n'y eut jamais beaucoup de déférence pour les préjugés d'autres, une accep-"tation trop prompte des inculpations de parties soupçonneuses dans le Rio de "la Plata que l'on devrait avoir reçu avec la plus grande reserve comme étant "*ex parte* dans la cause, ou partiales dans leur origine. Contre un Chef vic-"torieux on peut esperer avec fondement l'éclat des passions contrariées de l' "envie, de la haine et de toute fureur entre ennemis vaincus et rivaux zélés, "par tous les moyens possibles, sous toutes les formes de faussetés et de malice "et par des organes innombrables et reitérés."

Cette reserve sérieuse, pour ne pas être le jouet des écrivains qui compriment les sentimens les plus nobles, et les idées les plus généreuses dans le but de susciter d'indignes intérêts, est plus recommandée á la classe interpelée par le supposé "Britannique" de Montevidéo. En effet, l'accusateur se donne á connaitre comme partisan de cette bande qui dans le Rio de la Plata a attaqué le sanctuaire de Dieu et celui de la Loi avec une main impie et sauvage, en fesant parade des propriétés de l'Eglise et des ornemens des Temples. L'illustre calomnié est celui qui a reconstruit l'édifice religieux détruit par les sauvages unitaires; et parmi ses actes de réputation religieuse on compte l augmentation du Sacerdoce, la splendeur du culte, la construction de nouveaux Temples, la réparation des anciens et la presentation pour le siége vacant de l'Evećhé de Buenos-Ayres. Dans cette seule antithése les Pasteurs du Royaume-uni ont un moyen plus sûr de critique pour apprécier celui qui se présente á eux sous l'habit du pauvre et profane la parole de Dieu.

Par aucun acte ni simulé ni ostensible il peut soutenir ces atroces invectives de "monstre dégoutant" "routinier militaire, "destructeur de toutes les familles," et "impie" qu'il réproduit á chaque page contre le Général Rosas; et ce sont lá les tristes titres que nous avons á combattre dans celui qui offre faussement la vérité sévére et la critique impartiale. Ces argumens paraissaient reservés á la classe infimes de fanatiques d'un club détestable; et il n'est pas peu surprenant de les voir copier si exactement par celui qui aspire á l'honneur d'imiter *Junius* et de participer de ses perils imaginaires. Chez un ennemi haineux, une censure préoccupée est jusqu'á un certain point naturelle; maiune déclamation si indécente et si absurde n'appartient qu'á des hommes qui ont perdu tout sentiment de dignité et de prudence. Il arrive á ce rude calomniateur que tandis qu'il épuise les ressources d'une réthorique d'un genre inconnu, ses lecteurs voient l'égarement de sa raison, dans sa déclamation accablante, et dans ses impurs emportemens un libelle dégradé.

Si la nationalité et le but de l'intitulé "Britanique" n'étaient pas déjà éclaircis, nous purrions indiquer dans cette soumission docile au systéme particulier de diffamation employé par les sauvages unitaires une autre motif de le croire un d'entre eux.

Comme qu'il en soit, il est un faussaire qui condamne les vertus au blame, excite les viles passions, sert des intéréts deshonoraux, dore l'iniquité pour calmer la conscience et la justice, et, en épuisant alternativement l'erreur et l'éppigramme, avec une faible capacité, il ne recommande que la crime et ne demande que la guerrre.

(*La suite au numéro prochain*)

---

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Cuenta de la Tesorería General del Viernes 26 de Julio de 1844.

| | Moneda corriente | Metálico. | Letras de Receptoria | Letras por venta de tierras | Fondos Públicos | Billetes para renovacion | Billetes en circulacion. | Deuda clasificada. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *ENTRADA.* | | | | | | | | |
| Existencia de ayer 25 | 727,548 2 | 54 5¼ | 1,825,803 1 | 1,986 | 11,603 1 | 1,551,500 | 4,385,600 | 1,596,913 7¼ |
| Trasladados de Receptoria | 28,475 7 | | 86,886 2 | | | | | |
| Contribucion directa sobre billetes de Tesoreria | 30 | | | | | | | |
| Letras vencidas y cobradas | 50,000 6 | | | | | | | |
| | 806,054 7 | 54 5¼ | 1,912,689 3 | 1,986 | 11,603 1 | 1,551,500 | 4,385,600 | 1,596,913 7¼ |
| SALIDA. | | | | | | | | |
| Billetes renovados | | | | | | 15,000 | | |
| Premio | 746 4 | | | | | | | |
| Letras vencidas y cobradas | | | 50,000 6 | | | | | |
| A D. Francisco Hue, por una galera que vendió al Estado | | | 9,000 | | | | | |
| A D. Pablo Santillan, por corretages en servicio público | 1,172 4 | | | | | | | |
| Al Presbitero D. Raimundo Mutis, por estipendio de misas | 684 | | | | | | | |
| Al General D. Manuel Corbalan, por haberes de la Guarnicion de Bahia Blanca en este mes | 12,018 | | | | | | | |
| Al mismo por id. id. id. | 1,112 1 | | | | | | | |
| Al mismo por id. de Patagones id. | 4,440 | | | | | | | |
| Existencia | 785,881 6 | 54 5¼ | 1,853,688 5 | 1,986 | 11,603 1 | 1,536,500 | 4,385,600 | 1,596,913 7¼ |
| | 806,054 7 | 54 5¼ | 1,912,689 3 | 1,986 | 11,603 1 | 1,551,500 | 4,385,600 | 1,596,913 7¼ |

FELIPE DE EZCURRA.

---

¡VIVA LA CONFEDERACION ARGENTINA!
¡MUERAN LOS SALVAGES UNITARIOS!

Cuenta de la Receptoría General del Viernes 26 de Julio de 1844.

| | Moneda corriente. | Metálico. | Fondos públicos. | Letras. | Fondo para devoluciones |
|---|---|---|---|---|---|
| Exist'a. de ayer. De comisos y multas | | 1,167 1 | | | |
| Exist'a. de ayer. Del Estado | | | 2,000 | | 9 1 |
| Entrada | 5,776 1 | | | 86,886 2 | |
| Salida | 19,577 1 | | | | |
| Puerto | 562 5 | | | | |
| Contribucion | 2,560 | | | | |
| | 28,475 7 | 1,167 1 | 2,000 | 86,886 2 | 9 1 |

| HABER. | Moneda corriente. | Metálico. | Letras | Fondos públicos | Fondo para devoluciones |
|---|---|---|---|---|---|
| A la Tesoreria General | 28,475 7 | | 85,886 2 | | |
| Existencia | | 1,167 1 | | 2,000 | 9 1 |
| | 28,475 7 | 1,167 1 | 86,886 2 | 2,000 | 9 1 |

Buenos Ayres, Julio 26 de 1844

V. B.—BERNAL  BLANCO—  Intervino—ALBARRAZIN

---

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los Salvages Unitarios!

## Despacho de aduana.

*a Daniel Gowland y Ca., Plaza de la Victoria.*

130 barricas arroz, 131 rollos de jarcia, 84 tablas, 3 cajones zapatos de niño, 511 barricas harina centeno, 56 bolsas centeno en grano.

*á J. B. Herand., 44 Piedad.*

94 pipas, 17 medias y 11 cuartas vino tinto, 62 cajones vino frontiñan.

*á D. Juan G. Martinez.*

70 barricas azucar, 100 rollos de tabaco.

*á Anderson, Weller Ca. 12 Univer'd.*

*á Welker.*

2 cajones agua de colonia.

*á Elisagaray.*

126 barricas de vino.

*á Jaime Llavallol é hijos, 98 Cangallo.*

40 rollos tabaco, 1 cajon camisetas de lana.

*á Carrega.*

70 barricas arroz.

*á Manuel A. Ramos, 100 Universidad.*

176 barricas azucar, 70 rollos tacaco.

*á D. Eduardo Fréyer.*

470 cajones pasas, 170 id. jabon, 40 cuarterolas vino, 57 cuarterolas caña.

*a Zimmermann, Frazier y Ca. Reconquista 69.*

2 cómodas, 1 secretario, 66 resmas papel estraza, 62 cajones sillas, 12 id. sombreros de palma, 113 barricas arroz, 5 cuñetes clavos, 50 barricas alquitran, 206 cajones de té, 152 barricas arroz, 149 cuñetes clavos, 117 barricas azucar, 46 cajas id. de pilon, 50 cajas sillas.

*á Bertram, Le Breton y Delisle, 43 Catedral.*

66 barricas azucar refinada.

*a Thode y Ca., 150 Universidad*

280 cuñetes almidon, 150 tarros linaza, 18 cajas quesos, 199 jamones.

*á D. Jorge Dowsse.*

397 cuñetes pintura, 5 cajones cobre en hojas, 70 barricas cerveza, 20 barriles vino, 145 barricas cerveza.

*á Sa Pereira y Meirelles.*

105 barricas azucar.

*a Briscoe, Tuyford, y Ca. Potosí 44.*

850 ollas de fierro.

*á Winter.*

64 rollos jarcia.

*á D. Francisco Dominick, 231 Restaurador.*

131 barricas arroz, 33 cuñetes clavos, 65 barricas tierra romana, 6 bocois tabaco, 25 tablas.

*á D. Carlos Ziegler.*

2 medias pipas coñac, 2 id. vino.

*á Pietranera, Piagio y Ca.*

72 sillas, 7 cajones plantas.

---

¡Viva la Confederacion Argentina!
*¡Mueran los salvages unitarios!*

## Marítima.

ENTRADAS.

Bergantin sardo "Correbo," de 161 toneladas, capitan Santiago Zino, procedente de Génova el 20 de Abril, de la Isla de la Gran Canaria el 30 de Mayo y de Montevideo el 25 del corriente, consignado á Piotranera Piaggio y Ca.; con cargamento general.

Bergantin goleta español "churruca," de 136 toneladas, capitan Manuel Truch, procedente de la Habana el 27 de Abril y de montevideo el 26 del corriente, consignado á Jaime Llavallol è hijos; con cargamento general.

paquete sardo "Orestes," de montevideo, con 78 pasageros.

Bergantin ingles "mary Ann," de 216 toneladas, capitan Valter Ducanson, procedente de parnaguá el 7 de Junio y de montevideo el 27 del corriente, consignado á Dousse y Ca.; con sal.

SALIDAS.

Barca dinamarquesa "Sara y Johanna," pára Falmouth, por Thode y ca., con 1,105 cueros vacunos salados, 14,423 id. id. secos.

Goleta sarda "Estrella del Norte," para el Buseo.

HAN ABIERTO REGISTRO.

Goleta nacional "Atrevida," al Busco, por don Trifon Lezica.

Goleta nacional "Lucinda," al Buseo, por don Carlos R. Horne.

Bergantin ingles "mary Ann, á Falmout, por don Carlos R. Horne.

Bergantin ingles "thomas Lecche," á inglaterra, por don Carlos R. Horne.

polacra austriaca *Mima*, al Buseo, por Rissa Rosa.

HA CERRADO REGISTRO.

Bergantin americano "Falcó," para Boston, por Daniel Gowland y Ca.—cargadores—los mismos, 7,660 cueros vacunos secos, 21 fardos cerda, 10 id. cueros de carnero, 64 id. lana; Juan Langdon, 2 fardos cerda, 4,000 astas.

---

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

## AVISOS NUEVOS.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

TRIBUNAL DE MEDICINA.

D. Hilario Diana, habiendo rendido el correspondiente exámen de revalidad en el ramo de Flebotomía, ha sido recibido de Profesor en dicho ramo—Buenos Aires, Julio 27 de 1844.

*Eugenio Perez*—
[Secretario interino.]

## Busca acomodo

PARA la cocina, una muger Española, de regular edad, recien llegada. Ocùrrase al Hospital de Mugeres. j27 3p

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los Salvages Unitarios!

## Al baratillo de leñas.

EN el Depósito de leñas del hijo del pais, que està en la calle del Parque, porton à la izquierda de las cuatro esquinas del Sr. General Rolon para el campo, se continùa vendiendo leñas por mayor y menor, y al menudeo de à 20 astillas por un peso, espinillo y à 2 pesos carga de rama, sin rebaja. j27 3p.

*Leña y postes para corrales*

HAY una partida en la quinta de D. José Acosta, en el camino de Barracas. Darán razon en la quinta de D. Gerónimo. j27 6p.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

EN la calle del Parque núm. 62 se halla de venta un surtido de puertas y ventanas de todas clases; en la misma casa se hallarà con quien tratar. j27 3p.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

AVISO

## A los Fieles Devotos.

NOVENA A SAN IGNACIO DE LOYOLA, Fundador de la Compañía de Jesus, para conseguir por su intercesion los beneficios y mercedes que sus devotos desean.

Se halla de venta en esta Imprenta, calle de Cangallo núm. 75,

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

AVISO INTERESANTE.

SE venden dos terrenos, uno en la calle del Cerrito, compuesto de 8 y media varas de frente y 75 de fondo, con dos piezas, algunas higueras y otros árboles frutales, en la cantidad de 6,500 pesos; y otro en la calle del Socorro, compuesto de 223 cuartas de frento y 60 de fondo, en la cantidad de 6,000 pesos. Tambien se venden como 2,000 tejas, dos puertas de cedro completas, algunas ventanitas como para cuartos de criados y otras varias cosas. El que se interese puede ocurrir á la casa núm. 179 calle del 25 de Mayo que encontrará con quien tratar. j27 3p.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los salvages unitarios!

## Se vende

UNA casa, calle del Restaurador, doblando para la calle de San Josè, al lado del número 108, con nueve varas de frente y 40 de fondo, una pieza à la calle de azotea y zaguan correspondiente, y en seguida, cuatro piezas mas con techos de paja, un pozo de agua muy rica, seis pies de higueras frutales, y dos parras; el que se interese en ella, allí mismo encontrará con quien tratar.

Allí mismo se vende un terreno situado en el partido de Moron, á distancia del pueblito como media legua poco mas ó menos, hacia el Norte, compuesto de 235 varas de frente y una legua de fondo, su frente al Rio de las Conchas, y sus productos, cardales de Castilla. j27 3p.

---

*¡Viva la Federacion!*

## REMATES.

POR TOMAS GOWLAND y Ca.

En la pulperia calle de Tucuman número 95.

El martes 30 del corriente á las 11 en punto, se rematarán precisamente á la mas alta postura, los siguientes articulos:

Botellas vino frontiñan, Burdeos y coñac, id. licores, cerveza y agenco de 30 grados, yerba paraguaya y misionera, azucar blanca y terciada, arroz de la Carolina, tarros de betun y luciferos, tasas para caldo, molinillo, tostador y bracero, 1 cocina económica, coñac, anis, ginebra y aguardiente en cascos, vino carlon, Jerez, dulce y seco, id. miel, aceite y vinagre, 1 quinqué, sacos, barricas y cajones vacios, 2 armazones con mostrador; y otra porcion de artículos &c.

POR FEDERICO SILVA Y Ca.

De muebles y alhajas.

El martes 30 del corriente, á las 11 en punto de la mañana, en su casa calle del Perú núm. 49, se han de vender indudablemente al mejor precio, un surtido general de muebles y alhajas, cuyo pormenor hemos anunciado yá.

POR LOS MISMOS.

De efectos para Almacen y Ferretería.

En su casa calle del Perú núm. 49.

El Jueves 1.° de Agosto á las 11 de la mañana, se han de vender para liquidacion de cuentas, gran cantidad de comestibles y ferreteria, cuyo pormenor daremos oportunamente.

POR IBARRA Y MACOME.

De tienda y mercería &c.

En la calle de la Victoria No.

En los dias Martes 30 y Miercoles 31 del corriente á las 11 en punto de la mañana.

Se han de vender precisamente por órden de los Síndicos del concurso de D. Carlos Basabilvaso para pago de sus acreedores, todas las existencias de las dos tiendas y merceria, todo al mejor precio, su contenido es el siguiente.

TIENDA.

Paños finos y ordinarios, bayetas de pellon, pajuela, dos frisas, y franela, zarazas, muselinas, lienzos, pañuelos de seda de bolsillo, de gasilla, de cuello, de seda de id., pañuelos de reboso y medio, reboso de raso, de seda, de lana, y de otras varias clases, brines de hilo, y de algodon, pantalones, coletas, trues de hilo finos, medias de seda blancas y negras, id. de algodon, y muchos otros artículos que se verán al tiempo de la venta.

MERCERIA Y QUINQUILLERIA.

Sedas, hilo de carretel, y de ovillo fino y ordinario, blanco y de colores, agujas, puñales finos y ordinarios, tijeras, cortaplumas, cintas de velillo, de raso y de liston de todos colores, floreros, dedales, abanicos, fósforos y una porcion de otros artículos que sería largo ñetallar.

---

POR RAMON G. ARRIOLA.

De Muebles &a.

Reconquista núm. 15.

El Miercoles 31 del corriente à las 11 de la mañana se rematarán precisamente á la mejor postura varios muebles de uso, correspondientes á una familia que se ausenta del pais, á saber---

1 sofá de caoba con asiento de crín, 1 cómoda idem fina, 1 idem idem con escritorio, 1 par mesas de arrimo, 1 cómoda con tocador, 1 sofà de caoba con asiento de crin flamante, alfombras de gergon en cortes de mucho gusto, sin verde ni celeste; idem de paño, fanales floreados, mecheros de platina con sobrepuestos de plata, aceiteras idem idem, relojes de sobre-mesa, sillas de esterilla, idem de madera, escopetas fulminantes, espejos de varias clases, bandejas finas con sobrepuestos de plata, teteras, cafeteras y otros varios muebles.

En seguida

Se rematarán de otra pertenencia y para redondear un negocio---

Cortaplumas finas en cartones, tijeras idem idem, navajas de barba finas y regulares, cucharas de composicion y de metal, un baul de ropa hecha nueva, como son pantalones, chaquetas, chalecos y poncho, todo de paño, &a, &a.

## Para hombres solos.

SE alquilan unas hermosas viviendas empapeladas y amuebladas si se quiere. Para tratar ocúrrase á la calle de Maipú número 156. j22

### A LOS FABRICANTES DE VELAS Y JABON.

UN jóven aleman inteligente en estos ramos, desea encontrar un socio para entablar dicho negocio—Caso de no encontrar socio, ofrece colocarse en alguna fábrica ya establecida. Las personas que se interesen pueden ocurrir à la Fábrica de Cerveza en la Plaza del Retiro, casa del Sr. Seguí. j23 6p

## Baratillo

EN la tienda No. 84 calle del Perú (ó de la Florida) se venden cortes de paño de superior calidad sea para Calzones ó Chaquetas á $35 el corte. jul. 24 6c

## RIFA.

NO habiendo sido posible realizar la rifa anunciada en los periódicos, de la Casa sita calle de los Estados-Unidos No. 31, su propietario suplica à los Sres. tenedores de boletos se sirvan presentarlos [para recibir su justo valor] el Sàbado próximo en la casa calle de Reconquista núm. 400.

NOTA.—Ha evacuado un mes desde que se publicó este aviso, y faltando que recaudar aun unos pocos boletos, se suplica de nuevo, à los Sres. tenedores, los presenten en la citada casa, precisamente en todo el corriente mes de Julio. j23 5p.

*¡ Viva la Confederacion Argentina !*

## Aviso

Se vende una casa esquina con cinco piezas, sita de las cuatro esquinas del Jardin Argentino del Parque dos cuadras para el campo una esquina ochavada que mira á la calle del Temple y à la de Montevideo. jul. 24 3p

¡ Viva la Federacion !

## Se alquila.

UNA casa como para negocio con armazon y mostrador en la calle de Suipacha núm. 332: para tratar ocurran á la calle de Maypú nùm. 231 á cualquier hora del dia. j23-6**

## Yerba, Tabaco, y Cigarros del Paraguay

ESTOS articulos, de superior calidad se venden al menudeo á precios muy equitativos en el almacen que se ha abierto en la calle de la Universidad No. 78, del Colegio media cuadra para el alto. jul. 24 3p

## Para el Bucco.

Saldrá sin falta en toda la semana entrante el nuevo velero y forrado en cobre bergantin nacional Liga-Americana, de porte de 150 toneladas; admite carga y pasageros para los cuales tiene excelentes comodidades: el que se interese por una ú otra cosa ocurra para tratar á la calle de las Piedras núm. 47 de 8 á 11 de la mañana. j23 6p

## Aviso.

SE suplica á la persona que por equivocacion llevó una capa de la tertulia de la Sra. de Insua la noche del Domingo 21 del corriente, se sirva entregarla á su dueño en la calle de la Piedad, No. 106, quien tiene otra que supone será del que la ha cambiado. Julio 3c 24

¡Viva la Confederacion Argentina!
*¡ Mueran los salvages unitarios !*

## Aviso Interesante

EN la Plaza Nueva en la acera de los corredores, No. 109, se ha abierto un establecimiento de Fábrica de Tiradores y Sobrepuestos de campo lisos, bordados y calados, por mayor y menor a precios equitativos. jul. 24 15p.

## Aviso al público.

EN el establecimiento del Sr. D. Rufino Sanchez, calle de Corrientes núm. 136, existe un jóven que se ha dedicado la enseñanza de primeras letras en las casas particulares: el que se interese en este anuncio puede ocurrir á dicho establecimiento que serà atendidos. j23 3c.

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡ Mueran los salvages unitarios !

SE Alquilan ó se arrendan dos sitios uno en la calle de la Universidad y otro calle de la Reconquista darán razon calle de la Universidad casa esquina antes de llegar al No. 325. j17 3p

*¡ Viva la Federacion!*

## AVISO.

Se ha perdido una muchacha de edad de 15 años, baja, achinada, llamada Margarita: está recien venida de S. Pedro; la persona que sepa su paradero, tendrá la bondad de avisarlo á la calle de Venezuela núm. 235. j17---3c.

## Con Ventajas

SE VENDE una quinta cerca de la ciudad, con mucho terreno, montes, carretas, bueyes y leña de corte en el presente año. Se admite en cuenta de su valor una casa regular: por otros pormenores y tratar de su precio ocurrase á la calle de Tucuman, No. 208 desde las 10 hasta las 3 de la tarde. jul. 25 8p

THE firm of Nuttall, McCann & Co. having been dissolved, all persons having accounts with the said firm, are requested to hand them to Mr. George J. Nuttall, who is authorized to receive and discharge the same.

WM. McCANN,
G. J. NUTTALL.
Buenos Ayres, July 15, 1844.

LA casa que giraba bajo la firma de Nuttall, McCann y Ca. habiendo sido disuelto, se suplica á todas personas que tengan cuentas con dicha casa, pasarlas à manos de Don Jorge J. Nuttall, quien está autorizado para chancelarlas.

GUILLERMO McCANN.
G. J. NUTTALL.
Buenos Ayres, Julio 15, 1844.
j23—3c

THE undersigned at the same time gives notice to the public, that he will continue business, in partnership with Mr. Edward Gerding, as General Commission Merchants, under the firm of McCann, Gerding & Co.

Their temporary place of business is 142, Calle de la Piedad.

WM. McCANN.
Buenos Ayres, July 22, 1844.

EL abajo firmado al mismo tiempo avisa al público haber formado sociedad con D. Eduardo Gerding y que seguirá su Casa de Comercio bajo la firma de McCann, Gerding y Ca. Calle de la Piedad, No. 142.

GUILLERMO McCANN.
Buenos Ayres, Julio 22, 1844.
j23—3c

## Se Suplica

AL Sr. D. Santiago Rodriguez, se digne venir á la Relojería calle de Representantes No. 47 para aclarar una equivocacion sobre la compra del Reloj que hizo el 22 del corriente jul 25 6c

¡Viva la Confederacion Argentina!
¡Mueran los Salvages Unitarios!

## Puertas y Ventanas

En la calle del Parque, No. 62 se halla de venta un surtido de Puertas y Ventanas de toda clase: en la misma casa se hallará con quien tratar. jul 25 3p

## Se vende.

UNA casa en la calle del Temple núm. 40 con cuatro piezas y dos patios; el que se interese puede ocurrir á la misma casa que allí darán razon. j22—3c.

¡Viva la Confederacion Argentina!

CENIZA de superior calidad de S. Nicolas de los Arroyos, se ofrece en venta à un precio equitativo, en el almacen calle de la Universidad núm. 97. j22—3p.

## Aviso al Comercio.

DESDE 1.° de Enero del presente año, ha sido privado D. Guillermo Cooper de toda intervencion en un establecimiento de tienda y almacen que giraba bajo la firma de Guillermo Cooper y Ca., por habilitacion mia hasta esta fecha, en el partido de la Ensenada—Lo que so avisa el comercio para su inteligencia.

Buenos Aires, Julio 23 de 1844.
HENRIQUE GILBERT.
j23—3n.

## Para el Paraná.

RALDRA la Goleta nacional "MARIA LUISA," à fines del presente mes—admite carga y pasageros, à quienes ofrece el trato que tiene acreditado. Para tratar ocúrrase al consignatario D. Jacinto Caprile, calle de Cuyo No. 63. j22 10c

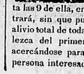
## SE VENDE

Por la mitad de su valor,

UN armazon vidriera dividido en cinco partes con mostrador, bueno como para almacen de zapatos, sombrereria, confiteria y para otros destinos; quien lo necesite puede ocurrir á la colchoneria calle de la Reconquista N. 50. j22-8p.

## Aviso.

EL MAS INTERESANTE.



EN la calle de Maypú No. 76, se vende leche de burra, desde las 6 de la mañana hasta las 9 de ella, en donde se encontrará, sin que pueda dudarse del alivio total de toda persona que adolezca del primer grado de tisis, acercándose para avistarse con la persona interesada

## Aviso.

MEMORIAS sobre los PESOS y MEDIDAS escrita por D. Felipe Senillosa, Ex-Presidente del Departamento Topográfico y anteriormente prefecto de ciencias exactas en la Universidad de Buenos Aires.

Se halla de venta en esta Imprenta calle de Cangallo N.° 75

## FOR SALE,

The coppered and copper fastened American brig

## DELAWARE,

ISBON BENEDICT, Master,
OF ABOUT 116 TONS BURTHEN REGISTER,

A very fast sailing vessel, carrying about 1200 barrels flour, and only drawing 9 feet when deeply loaded, with light cargo, she would draw no more than 8 feet, therefore, well calculated for the trae of this river. Her inventory is very complete.

For further particulars apply to her consignees,

*Zimmermann, Frazier & Co.,*
69, Reconquista.

## Carril Naval

EN LA

*ISLA DE SANTO TOMAS.*

HACE tres años se formó una Sociedad en la Isla Dinamarquesa de Santo Tomàs, con el objeto de construir un carril marítimo, capaz de alzar buques del porte de 1,000 toneladas. Se enviaron de Inglaterra ingenieros y toda la maquinaria para su construccion. Ya se halla concluido, no habiéndose perdonado gasto alguno por los Directores para su mas fuerte y perfecta construccion; personas idóneas, despues de un exámen detenido, y de haber presenciado la operacion práctica de su eficacia, lo consideran en todas sus partes igual á cualquier carril maritimo en Europa ó los Estados Unidos—El puerto de Santo Tomâs es seguro, cómodo y de fácil entrada á los buques de la mayor capacidad; y todos los materiales necesarios de la mejor clase para la reparacion de buques, se hallan constantemente de venta á precios moderados. Los artesanos son tan hábiles como los que se pueden encontrar en otras partes, y los gastos de reparacion mas moderados que en cualquiera otro puerto de las Islas Occidentales.

Se invita á los capitanes de buques que hayan sufrido algunas averias y se hallen en la precision de hacer escala á un puerto Sud para hacer reparaciones, que tomen en consideracion las muchas ventajas de que goza Santo Tomás, no tan solo respecto á las facilidades y prontitud con que pueden completar sus reparaciones, pero tambien por la certidumbre de encontrar allí todo lo preciso y necesario para efectuarlas á precios muy aproximados á los que costarian en los puertos principales de este país.

JAMES H. HICKS y Ca.
Boston, Febrero 7 de 1844.
j17--6c

## TO RENT,

A Small modern built House, completely furnished, situated in a good street, the principle rooms wood floors. Enquire at the office of the Gazette, 75 Cangallo.

¡ Viva la Federacion !

LAS personas que se consideren con accion al producto de la venta de las existencias de M. Guerinan, pueden presentarse con sus respectivos documentos, el Sábado 6 del corriente á las 10 en punto de la mañana, al Escritorio de R. G. Arriola, para percibir la cuota que en proporcion corresponda á cada uno. j2—tfs

## MARCHA TRIUNFAL

PARA EL

## PIANO

*Dedicada con la mayor veneracion al esclarecidísimo Héroe del Desierto y Restaurador de las Leyes Exmo. Sr. General*

JUAN MANUEL DE ROSAS.

POR EL

CAPITAN HENRIQUE MARTIN.

COMPUESTA POR

*G. BERENS,*

Director del cuerpo de música de la Guarnicion Anseática.

HAMBURGO.

*Almacen de Música de J. A. Bohme.*

CON el antecedente título acaba de publicarse en Europa una hermosa composicion musical, y han llegado á esta algunos ejemplares que se hallan de venta en la Libreria de Steadman frente al Colegio.

## AVISO.

UN hermoso edificio se ofrece en venta en casa de los Sres. Ibarra y Macome calle de la Reconquista No. 5, todas las habitaciones tienen piso de tabla y beldosas francesas y tambien chimeneas, cinco ó seis piezas empapeladas los techos y paredes en todas extensiones están en perfecto órden; tiene 70 varas de frente y 140 de fondo con muchos naranjos, frutales, perales, duraznos y otros muchos àrboles de útilidad y adorno. Su situacion es solo 4 cuadras de la calle del Perú y solo 15 minutos de camino de la Plaza de la Victoria Es en todo sentido un local muy aparente para una familia particular y ofrece una oportunidad de emplear un capital en una propidad productiva y ventajosa.

## Escobas de Cerda

SURTIDAS y de lo mejor, en ac Librería de la Independencia, callu de Representantes No. 60.

## Se vende.

La Goleta N. Americana JERSEY de 58 toneladas, este buque se halla en estado completo de emprender viage para cualquiera parte, y su poco calado de 7½ pies cuando cargada, hace que sea muy aparente para la navegacion de los rios.

PARA tratar ocurran á su consignatario. JACOBO PARAVISINI. Calle de la Reconquista No. 26.

## For sale

THE American Brig SUSAN, coppered & copper fastenad norr lying in the hasbour of Montevideo She is of 133 Jons Register; 9 years old & carries abont 1,000 Barrels.

For ternis. apply to hes consignees

Zimmermaun, Frazier y Co. 69 Reconquista.

ml. 6m

## *Gran Baratillo.*

EN el almacen de la Plaza Nueva núm. 84 frente á los corredores, se encuentran los árticulos siguientes; todos de superior calidad y á precios sumamente equitativos.

Azúcar blanca, terciada y rubia,
Almendras peladas, mollar y duar,
Almidon de trigo,
Aguardiente español,
Anis,
Anicete,
Aceite en cuarterolas, botijuelas y cajones,
Aceitunas,
Arroz,
Agí,
Agrio,
Avellanas,
Canela,
Coñac,
Ciruela,
Cocos,
Cidra,
Caña,
Cerveza, blanca y negra,
Esteras,
Fideos,
Ginebra,
Garbansos,
Licores franceses,
Masacote,
Miel,
Nueces,
Papel blanco,
Id. estracilla,
Id. estrasa,
Pasas de uba, de malaga,
Id. de higo, de id.
Pimenton,
Tabaco negro, y paraguayo,
Vino carlon catalan,
Id. dulce de Malaga,
Id. frontiñan,
Id. Burdeos en cascos y cajones
Id. Rodas,
Id. champagne,
Yerba paraguaya,
Id. Parnagua. m22 tfc.

## *Socorro á la humanidad afligida.*

UNA señora que van para treinta y dos años que está postrada en una cama sin poderse sentar ni darse vuelta, llagada y constantemente afligida con los dolores que producen su enfermedad; hace veinte y cinco años que enviudó, y hace tiempo que su enfermedad le concluyó con la fortuna que le quedó despues del fallecimiento de su marido; ahora en fuerza de la necesidad se ve en la precision de acudir à las almas piadosas para que la socorran con la limosna que les dicte su caridad y sus circunstancias le permitan que el cielo les pagará esta buena obra Vive en la calle de Venezuela No. 316.

## ¡Papel para envolver!

DE 52 pulgadas de largo y 36 de ancho, se vende en la Librería No. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.

## Aviso.

SE vende una fonda de poco principal y bien surtida en un parage excelente para este negocio; hace muy buenos diarios y está muy acreditada; su dueño la vende por no poderla atender por hallarse muy enfermo. El que se interese ocurra à la calle de la Reconquista No. 166 donde vive su dueño. j10 8p

## La Química

DEMOSTRADA en 26 lecciones, que contienen: la exposicion de las teorias de esta ciencia puestas al alcance de todos, y en cada leccion los ensayos químicos y las aplicaciones á las artes correspondientes, traducida de la nona edicion inglesa por un americano discípulo de Mr. Thenard. Libreria de la Independencia, calle de Representantes No. 60. m26 tfs

## Plantas frutales

DE

## FLOR Y ADORNO.

En la quinta y Establecimiento horticultural, sito en la calle Sola ó de la Banderita de Barracas al pié de la Barranca de la Convalescencia formando esquina con la calle que vá desde los Mataderos del Alto al Puente, se venden nisperos del Japon, moreras *multicaulis*, naranjos dulces sin ingertar, ingertos de naranjos enanos, selecta del Janeiro, gran mandarin, monstruosa y otras, y de limon real, limon dulce y de lima dulce: ingertos de varias clases de damascos y cerezos, y de muchísimas clases de ciruelos, duraznos, perales y manzanos, todos de las mejores clases que hay en el país Olivos, nogales, almendros, avellanos, granados, parras y cepas, paraisos y otros árboles. Muchas plantas de flor ò adorno, entre ellas, lilas pérsicas, varin ó enana, comun ó grande, plantas de la perla, membrillos ó alizos de la China, alteas dobles de varias clases, laurel rosa doble, rosas vellosa, borbon y otras, mosquetas pomposa, ruborosa y amarilla, siringas ó filadelfos, jazmines amarillos, madre selva, mimosas espléndida y bicolor, spireas, halesias, bauhinias, yucas, tunas de varias clases, &a. a23 tfc

## Pianos.

SE venden 2 pianos, uno de ellos nuevo, de superior calidad, hermoso y de voces sobresalientes: el otro usado, pero en muy buen estado: se darán á precio acomodado, ocurriendo al almacen de Muebles No. 69 calle de Cangallo al lado de esta imprenta j4---tfs.

## AVISO.

SE venden dos cuartos situados en la calle de la Independencia de la Iglesia de la Concepcion dos y media cuadras para el campo sobre mano izquierda. Cada cuarto tiene una estufa, ventana de reja y puerta á la calle, con 7 varas de frente y 6 de fondo; si alguno se interesa por ellos puede ir á verlos: si los interesados desean algun terreno para dichos cuartos se les venderá al mismo tiempo: para tratar ocúrrase á la casa de Ibarra y Macome, calle de la Reconquista No. 5. j18—15s.

## Libros mayores

RAYADOS para llevar el debe y el ha de haber en la misma página, forrados en cuero, tamaño grande y con cerca de seiscientas páginas.

Libreria núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio. a9 tfs.

## MAPA

DE LAS

*PROVINCIAS UNIDAS*

EEL

RIO DE LA PLATA,

DE las Repúblicas Boliviana y Chilena, por Hermann Dwerhagen, y plano topográfico de la ciudad de Buenos Aires, se halla en la libreria de la Independencia, calle de Representantes núm. 60. m26 tfs.

## Retratos de Daguerreotipo

*En la casa alta No. 106 calle de la Victoria.*

J. Elliot tiene el honor de informar al respetable público de esta Capital, que ha trasladado su habitacion á la calle y No. arriba indicado, donde seguirá por algun tiempo mas sacando retratos por este proceso del tamaño que se deseare, es decir, chícos como para prendedor ó sea del tamaño de costumbre. No ha ahorrado gastos ni desvelos para poder conseguir retratos tan propios como los que se pueden sacar en cualquier otra parte del mundo. El tiempo que se requiere para sacar un retrato varía de 20 segundos hasta un minuto y medio, desde las 10 de la mañana hasta las 3 de la tarde, todos los dias, ya sea el tiempo bueno ó nublado.

Tambien saca grupos y copias de retratos, miniaturas, cuadros de pinturas &a. &a.

El precio de un retrato con su cagita de tafilete 100 pesos. m10 tfc.

## A la Humanidad

HALLANDOSE un pobre anciano postrado en el lecho del dolor, gimiendo su humanidad con recios dolores y penetrantes tormentos, è inmovil por hallarse tullido: suplica á la piedad de las almas compasivas se dignen socorrerlo con alguna limosna en tan lamentable estado; beneficio que sabrá eternamente recordar mostràndose agradecido. Los que quieran ejercer una obra tan pía é inmortal en la presencia del Supremo Ser, pueden ocurrir á la Plaza de la Victoria bajo los portales de Cavildo, en donde la Caridad lo ha colocado.

## Se vende

EL forrado y clavado en cobre, Bergantin Americano

## SUSAN,

Ahora surto en el puerto de Montevideo. Es de 133 toneladas construido 9 años há, y carga como 1000 barricas.

Para tratar ocurrase á sus con signatarios

Zimmerman, Frazier y Ca., 69 Reconquista. m1.—6m.

## Prensas para copiar.

SE acaban de recibir dos únicas, una toda de fierro batido y grande; la otra con armazon de caoba mayor todavía, excelentes las dos; en la Librería de la Independencia, calle de Representantes No. 60, y tambien el CORRESPONSAL, máquina lo mas sencillo, fácil de transportar, pues pesa mucho menos de una libra, para copiar cartas y toda clase de escritos del tamaño del papel de oficio y aun mayores.

## Látigos

FINOS y muy elegantes para señoras y para hombres; se acaba de recibir un buen surtido en la Librería de la Independencia, calle de Representantes No. 60.

## Rapé y polvillo.

De varias clases que se venderá barato para concluir la venta, tabaco cortado de patente para mascar y lo hay tambien para pitar, id. en hoja americano de superior calidad. Los Sres. que se interesen en algunos de estos renglones, ocurran al almacen de drogas núm. 7 calle de la Reconquista. a30—tfs.

## Cambio de domicilio.

EHRHARDTO BENJAMIN REINECKE, encuadernador de libros tiene el honor de avisar á sus marchantes y al público en general que ha trasladado su taller de la calle de Cangallo No. 90, á la de Chacabuco No. 86, casa conocida por del finado Sr. Coronel Ramirez, sita tras del Mercado; advirtiendo que sigue encuadernando libros, carteras, cigurreras y toda clase de obras que conciernen à su oficio con todo esmero y prontitud. j22—1m.

## Papel secante.

PAPEL de música, papel jaspeado, papel de dibujo ò de marquilla, crayones ó lápices de carboncillo número 1, 2 y 3 blancos y colorados, pizarras de piedra con marco, muestras de letra inglesa, tinta de marcar ropa. Libreria de la Independencia calle de Representantes N.° 60.

## ¡COLLEZIONE!

DI numero 25 Statue E. Basso-Rilievi del Signer Thorwaldsen 1 tomo en folio, su precio 18 pesos plata; El Trionfo Di Alessandro inciso a semplici contorni Da Francesco Garzoli 1 tomo en folio; su precio 6 y medio ps. plata.

Raccolsa di 20 Teste, en folio; 4 y medio pesos plata.

Libreria núm. 54 calle de la Universidad frente al Colegio.

EXHIBICION EXTRAORDINARI

## Brillante Panorama

DE

FUEGOS DIAMANTINOS.

*Calle del Perú núm. 58.*

ESTE descubrimiento maravilloso que ciertamente causa admiracion por su brillante magnificencia y es capaz de encantar al espíritu menos intelectual, es por consiguiente las delicias de todas las personas de cualquira edad: se ha exhibido en las principales ciudades de Europa y ha merecido la aprobacion de cuantas personas los han visto.

Se representarán las vistas principales de los mas suntuosos y magníficos edificios de Europa, de Asia, de Africa y América.

La exhibicion enunciada tendrá lugar=todos los dias que lo permita el tiempo, dando principio á las 6 de la tarde.

El precio será de dos pesos sin distincion de personas. j18 tfc.

PARA

## Cadiz, Málaga y Barcelona.

BERGANTIN ESPAÑOL.

## "CACIQUE."

Su Capitan D. BUENAVENTURA AUSTRICH.

Saldrá á primeros del próximo Agosto; es buque superior, conocido y acreditado, forrado y clavado nuevamente en cobre. Admite carga y pasageros para los que tiene excelentes comodidades, ofreciéndose un buen rio Ocúrrase à su consignatatrato.

*Pedro Antonio Sanchez.*
Federacion 81.

## AVISO.

SE venden dos pianos muy buenos y à un precio muy moderado, el que necesite de alguno de ellos puede ocurrir para tratar en casa de la Señora Jolly Profesora de piano y de canto, calle de Cuyo No. 80. j4---10p.

*Editor responsable—*
SANTIAGO KIERNAN.